

nenò[®]

Nevio

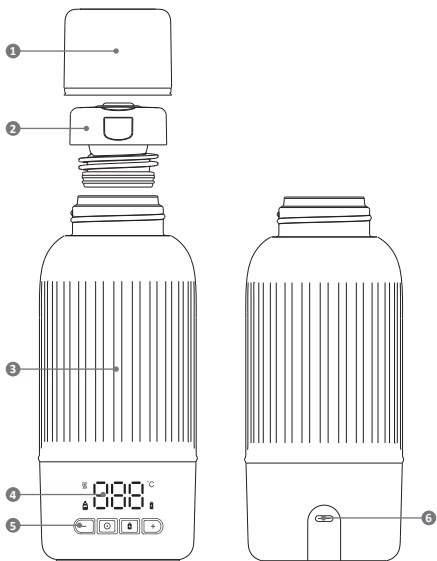


Table of contents

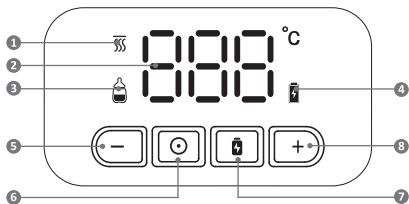
Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
9	User manual	EN
12	Bedienungsanleitung	DE
17	Návod k použití	CZ
20	Használati utasítás	HU
24	Používateľská príručka	SK
28	Användarhandbok	SE
32	Käyttäjän käsikirja	FI
35	Brukerhåndbok	NO
39	Brugermanual	DK
43	Gebruikershandleiding	NL
47	Manual del usuario	ES
51	Manuale utente	IT
55	Manuel de l'utilisateur	FR
59	Manual de utilizare	RO

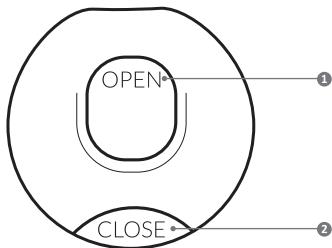
A



B



C



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup przenośnego podgrzewacza Neno Nevio. Produkt służy do podgrzewania wody w celu przygotowania mleka modyfikowanego, podgrzania mleka matki, a także kawy lub herbaty. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania. Prosimy o zapoznanie się oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie umieszczaj urządzenia w kuchence mikrofalowej, sterylizatorze, piekarniku oraz w zmywarce.
2. Nie wlewaj do urządzenia wody w temperaturze powyżej 80°C.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.
4. Nie używaj z produktami gazowanymi.
5. Nie demontuj i nie naprawiaj produktu samodzielnie.
6. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy będzie w pełni naładowane.
7. Ten produkt nie jest zabawką. Aby uniknąć zadławienia i poparzenia, nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
8. Nie przechowuj urządzenia oraz jego opakowania w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci. Przechowuj zasilacz oraz kabel poza zasięgiem dzieci.
9. Nie korzystaj z produktu, jeżeli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
10. Nie używaj akcesoriów oraz części zamiennych innych niż dołączonych do zestawu.
11. Przed rozpoczęciem podgrzewania upewnij się, że wewnątrz urządzenia znajduje się płyn.
12. Nie dotykaj gorącego wnętrza urządzenia.
13. Przed karmieniem dziecka sprawdź temperaturę pokarmu na nadgarstku.
14. Pamiętaj, aby mleko matki podgrzewać maksymalnie do temperatury 40°C. Podgrzewacza nie należy używać w celu rozmrażania mleka matki.
15. Podczas podgrzewania mleka matki należy delikatnie zamieszać zawartość podgrzewacza, co zapewni równomierne podgrzanie.
16. Nie podgrzewaj w urządzeniu innych produktów, niż wskazane przez producenta.
17. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu wody lub źródła ciepła.
18. Części z tworzywa sztucznego, które są wystawione na działanie światła

słonecznego lub wysokiej temperatury przez dłuższy czas, są narażone na naturalne zjawisko starzenia, takie jak żółknięcie.

19. Dzieci i dorośli, którzy nie są w stanie samodzielnie obsługiwać urządzenia powinni korzystać z niego pod nadzorem opiekuna.

UWAGA! Urządzenie nie jest termosem. Funkcja podtrzymywania temperatury została opisana w punkcie 5. **DZIAŁANIE URZĄDZENIA.**

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Podgrzewacz
2. Zasilacz z kablem typ-c
3. Instrukcja obsługi

03. OPIS URZĄDZENIA

PATRZ RYS. A

1. Nakrętka zewnętrzna
2. Nakrętka
3. Korpus
4. Wyświetlacz
5. Przyciski funkcyjne
6. Gniazdo ładowania USB-C

04. OPIS WYŚWIETLACZA I PRZCISKÓW FUNKCYJNYCH

PATRZ RYS. B

1. Tryb wstępnego mycia
2. Wskaźnik temperatury
3. Tryb podgrzewania mleka matki lub wody do przygotowania mleka modyfikowanego
4. Wskaźnik ładowania i niskiego poziomu baterii
5. Zmniejszanie temperatury (co 1°C)
6. Włączenie/ wyłączenie/ regulacja temperatury co 5°C
7. Sprawdzanie poziomu baterii
8. Zwiększanie temperatury (co 1°C)/ włączanie trybu wstępnego mycia

05. DZIAŁANIE URZĄDZENIA

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk B6, aby włączyć podgrzewacz. Przed włączeniem upewnij się, że w środku znajduje się płyn.
2. Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się ostatnio ustawiona temperatura, a następnie wskaźnik temperatury wyświetli obecną temperaturę. Ustaw temperaturę docelową używając przycisku + lub - w zakresie pomiędzy 35°C - 55°C (co 1°C) lub naciśnij przycisk B6, aby ustawić temperaturę przełączając co 5°C (35°C, 40°C, 45°C, 50°C, 55°C). Podczas podgrzewania, wskaźnik temperatury wyświetla aktualną temperaturę.

3. W momencie ustawienia temperatury w zakresie 37-45°C na wyświetlaczu pojawi się ikonka butelki (B3), która informuje o tym, że ustawiona temperatura jest odpowiednia do podgrzewania mleka matki oraz wody potrzebnej do przygotowania mleka modyfikowanego.
 4. Po podgrzaniu do ustawionej temperatury, urządzenie przejdzie w tryb utrzymania temperatury. Temperatura będzie podtrzymywana do momentu wyłączenia lub rozładowania urządzenia.
 5. Kliknij przycisk B7, aby sprawdzić poziom naładowania baterii.
 6. Urządzenie posiada funkcję pamięci – zapamięta ostatnio wybraną temperaturę.
 7. Przenośny podgrzewacz Neno Nevio posiada podwójne zamknięcie (nakrętka oraz nakrętka zewnętrzna), które zabezpieczają przed przypadkowym wylaniem się płynu. Aby otworzyć klapę nakrętki należy nacisnąć przycisk „OPEN” (**PATRZ RYS. C-1**). Aby zamknąć klapę nakrętki należy ją docisnąć w miejscu oznaczonym „CLOSE” (**PATRZ RYS. C-2**). Słyszalne będzie „kliknięcie” gdy zabezpieczenie zamknięcia odskoczy i klapa będzie prawidłowo zamknięta. Dodatkowo upewnij się, że obie nakrętki są poprawnie dokręcone.
 8. Wciśnij i przytrzymaj przycisk B6, aby wyłączyć podgrzewacz.
- UWAGA!** Pamiętaj, aby po wylaniu całej zawartości podgrzewanego płynu wyłączyć podgrzewacz.

06. ŁADOWANIE URZĄDZENIA

1. Podczas ładowania wskaźnik ładowania B4 miga i wyświetla się aktualny poziom baterii. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane wskaźnik ładowania B4 przestaje migać i świeci się stale.
2. Wskaźnik ładowania B4 świecący stale na czerwono informuje, że poziom baterii spadł poniżej 40%. Wskaźnik ładowania B4 zaczyna migać na czerwono, gdy poziom baterii spadnie poniżej 10%. Gdy urządzenie jest rozładowane, na wyświetlaczu pojawia się migający komunikat „LO” oraz wskaźnik ładowania B4 miga na czerwono, po czym urządzenie wyłącza się.
3. Urządzenie można ładować poprzez gniazdo ładowania USB-C za pomocą zasilacza dołączonego do zestawu. Pełne ładowanie przy pomocy dołączonej do zestawu ładowarki trwa około 3h.
4. Produkt może być używany w trakcie ładowania.
5. Przy naładowanej w pełni baterii urządzenie może wykonać do 8 cykli grzewczych. Ilość cykli grzewczych zależy od ilości podgrzewanego płynu oraz jego temperatury początkowej i docelowej.

07. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

1. Aby skorzystać z trybu wstępnego mycia wlej do urządzenia 50-100ml wody, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk B8. Na ekranie zamiga trzykrotnie 65°C, a następnie wyświetlacz pokaże migające światła w kształcie prostoką-

ta, które informują o podgrzewaniu wody do 65°C. Gdy zadana temperatura zostanie osiągnięta urządzenie przejdzie w tryb utrzymywania temperatury na 30min po czym wyłączy się. Tryb wstępnego mycia zapewnia dodatkowe oczyszczenie podgrzewacza, poprawiając jego efektywność i higienę przed właściwym użyciem.

2. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania i poczekać, aż podgrzewacz ostygnie.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i nie płucz go pod bieżącą wodą.
4. Nie używaj silnie żrących detergentów oraz twardych gąbek.
5. Korpus urządzenia czyść za pomocą wilgotnej szmatki. Upewnij się, że zaślepka jest prawidłowo zamknięta. Następnie przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
6. Wnętrze podgrzewacza oraz nakrętki czyść za pomocą mieszanki wody i płynu do mycia naczyń. W razie akumulacji kamienia wlej roztwór kwasu cytrynowego lub octu z wodą (w proporcjach 1:1), odstaw na 30min. Po czyszczeniu urządzenia wypłucz dokładnie wnętrze, a następnie odstaw je do wyschnięcia.
7. Uważaj, aby nie uszkodzić powierzchni grzewczej ostrymi metalowymi narzędziami.
8. Kawa oraz herbata mogą zabarwić elementy nakrętki.
9. Jeśli produkt nie jest używany należy go przechowywać w suchym miejscu.

UWAGA! Wyczyść podgrzewacz przed pierwszym użyciem. Dodatkowo możesz skorzystać z trybu wstępnego mycia.

08. SPECYFIKACJA

Wejście: 5V 2A / 12V 3A

Baterie: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Materiał: stal nierdzewna 316 + stal nierdzewna 304 + PP + silikon

Pojemność: 500ml

Zakres temperatury: 35-55°C (dokładność pomiaru $\pm 2^\circ\text{C}$)

Jednostka temperatury: Stopnie Celsjusza ($^\circ\text{C}$)

Wymiary: 8.7x8.7x23.8cm

Waga: 780g

09. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://nenopl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://nenopl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Nevio portable warmer. The product is used to heat water for the preparation of modified milk, warming breast milk, as well as coffee or tea. This user manual contains all the information necessary for correct use. Please familiarise yourself with it and keep it in case you need to use it again.

01. PRECAUTIONS

1. Do not place the device in the microwave, steriliser, oven or dishwasher.
2. Do not pour water into the device at temperatures above 80 °C.
3. Do not immerse the device in water or other liquids.
4. Do not use with carbonated products.
5. Do not disassemble or repair the product yourself
6. Disconnect the device from the power supply when it is fully charged.
7. This product is not a toy. To avoid choking and burning, do not allow children to play with the device.
8. Do not store the device and its packaging in a place that is easily accessible to children. Keep the power supply and cable out of the reach of children.
9. Do not use the product if any component is damaged or missing.
10. Do not use accessories or spare parts other than those supplied.
11. Make sure there is liquid inside the device before heating.
12. Do not touch the hot interior of the device.
13. Check the temperature of the food on your wrist before feeding your baby.
14. Remember to heat breast milk to a maximum temperature of 40°C. The warmer should not be used to thaw breast milk.
15. When heating breast milk, gently stir the contents of the warmer to ensure even heating.
16. Do not heat products other than those indicated by the manufacturer in the device.
17. Do not store the device near water or a heat source.
18. Plastic parts that are exposed to sunlight or high temperatures for long periods of time are prone to natural ageing phenomena such as yellowing.
19. Children and adults who are not able to operate the device themselves should use it under the supervision of a guardian.

NOTE: The device is not a thermos. The temperature holding function is described in section 5. OPERATION OF THE DEVICE.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. Warmer
2. Power supply with type-c cable
3. Operating instructions

03. DESCRIPTION OF THE DEVICE

SEE FIG. A

1. Outer cap
2. Cap
3. Corpus
4. Display
5. Function keys
6. USB-C charging socket

04. DESCRIPTION OF THE DISPLAY AND THE FUNCTION KEYS

SEE FIG. B

1. Pre-cleaning mode
2. Temperature indicator
3. Heating mode for breast milk or water for preparing follow-on milk
4. Charging and low battery indicator
5. Decreasing temperature (in 1°C increments)
6. On/off/temperature adjustment in increments of 5°C
7. Checking the battery level
8. Increase temperature (in 1°C increments)/enable pre-cleaning mode

05. OPERATION OF THE DEVICE

1. Press and hold the B6 button to switch on the heater. Make sure there is liquid inside before switching on.
2. When the device is switched on, the display will show the last set temperature and then the temperature indicator will show the current temperature. Set the target temperature using the+ or - button between 35°C - 55°C (in 1°C) or press the B6 button to set the temperature by switching in 5°C increments (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). During heating, the temperature display shows the current temperature.
3. When the temperature is set between 37-45°C , the bottle icon (B3) will appear on the display, indicating that the set temperature is suitable for heating breast milk and the water needed for preparing modified milk.
4. Once heated to the set temperature, the device will enter temperature hold mode. The temperature will be maintained device the device is switched off or discharged.
5. Click B7 to check the battery charge level.
6. The device has a memory function - it will remember the last selected temperature.

7. The Neno Nevio portable warmer has a double closure (cap and outer cap) to prevent accidental spillage. To open the cap flap, press the "OPEN" button (SEE FIG. C-1). To close the cap flap, press down at the point marked "CLOSE" (SEE FIG. C-2). You will hear a "click" when the locking safety device springs back and the flap is properly closed. Additionally, make sure that both nuts are properly tightened.
8. Press and hold the B6 button to switch off the heater.

NOTE: Remember to switch off the heater after pouring out all the heated liquid.

06. CHARGING THE DEVICE

1. During charging, the charging indicator B4 flashes and the current battery level is displayed. When the device is fully charged, the charging indicator B4 stops flashing and lights up continuously.
2. Charging indicator B4 glowing red continuously indicates that the battery level has fallen below 40%. Charging indicator B4 starts flashing red when the battery level drops below 10%. When the device is discharged, the display shows a flashing "L0" and the charging indicator B4 flashes red, after which the device switches off.
3. The device can be charged via the USB-C charging socket using the included power adapter. A full charge with the included charger takes approximately 3h.
4. The product can be used while charging.
5. With the battery fully charged, the device can perform up to 8 heating cycles. The number of heating cycles depends on the amount of fluid to be heated and its initial and target temperatures.

07. CLEANING AND STORAGE

1. To use the pre-wash mode, pour 50-100ml of water into the device, then press and hold the B8 button. The screen will flash 65°C three times and then the display will show flashing rectangular lights to indicate that the water is being heated to 65°C. When the set temperature is reached the device will enter temperature hold mode for 30min then switch off. The pre-wash mode provides additional cleaning of the heater, improving its efficiency and hygiene before actual use.
2. Unplug the device from the power supply and allow the heater to cool down before cleaning.
3. Do not immerse the device in water or rinse it under running water.
4. Do not use highly corrosive detergents or hard sponges.
5. Clean the corpus of the device with a damp cloth. Make sure that the cap is properly closed. Then wipe dry so that no water marks are visible.
6. Clean the inside of the warmer and the caps with a mixture of water and washing-up liquid. In case of limescale accumulation, pour a solution of citric

acid or vinegar with water (in the proportion 1:1), leave it for 30 minutes.
After cleaning the device, rinse the interior thoroughly and leave it to dry.

7. Be careful not to damage the heating surface with sharp metal tools.

8. Coffee and tea can stain parts of the cap.

9. When not in use, the product should be stored in a dry place.

NOTE: Clean the heater before first use. In addition, you can use the pre-cleaning mode.

08. SPECIFICATION

Input: 5V 2A / 12V 3A

Batteries: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Material: stainless steel 316 + stainless steel 304 + PP + silicone

Capacity: 500ml

Temperature range: 35-55°C (measurement accuracy ± 2 °C)

Temperature unit: Degrees Celsius (°C)

Dimensions: 8.7x8.7x23.8cm

Weight: 780g

09. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://nenop.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://nenop.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den tragbaren Wärmer Neno Nevio entschieden haben. Das Produkt dient zum Erhitzen von Wasser für die Zubereitung von modifizierter Milch, zum Aufwärmen von Muttermilch sowie für Kaffee oder Tee. Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen, die für den korrekten Gebrauch notwendig sind. Bitte machen Sie sich mit ihr vertraut und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie das Gerät erneut verwenden müssen.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Legen Sie das Gerät nicht in die Mikrowelle, den Sterilisator, den Ofen oder die Spülmaschine.
2. Gießen Sie kein Wasser in das Gerät bei Temperaturen über 80 °C.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Nicht mit kohlenensäurehaltigen Produkten verwenden.
5. Nehmen Sie das Produkt nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht.
6. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es vollständig aufgeladen ist.
7. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Um Verschlucken und Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
8. Bewahren Sie das Gerät und seine Verpackung nicht an einem Ort auf, der für Kinder leicht zugänglich ist. Bewahren Sie das Netzgerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.
10. Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Zubehör- oder Ersatzteile.
11. Vergewissern Sie sich vor dem Erhitzen, dass sich Flüssigkeit im Gerät befindet.
12. Berühren Sie nicht das heiße Innere des Geräts.
13. Prüfen Sie die Temperatur der Nahrung an Ihrem Handgelenk, bevor Sie Ihr Baby füttern.
14. Denken Sie daran, die Muttermilch auf eine Höchsttemperatur von 40°C zu erwärmen. Der Wärmer sollte nicht zum Auftauen von Muttermilch verwendet werden.
15. Rühren Sie beim Erwärmen der Muttermilch den Inhalt des Wärmers vorsichtig um, um eine gleichmäßige Erwärmung zu gewährleisten.
16. Erhitzen Sie keine anderen als die vom Hersteller im Gerät angegebenen Produkte.
17. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder einer Wärmequelle auf.
18. Kunststoffteile, die über längere Zeit dem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind, neigen zu natürlichen Alterungserscheinungen wie Vergilbung.
19. Kinder und Erwachsene, die nicht in der Lage sind, das Gerät selbst zu bedienen, sollten es unter Aufsicht einer Aufsichtsperson benutzen.

HINWEIS: Das Gerät ist keine Thermoskanne. Die Temperaturhaltefunktion wird in Abschnitt 5 beschrieben. **BETRIEB DES GERÄTS.**

02. INHALT DES KITS

1. Wärmer
2. Stromversorgung mit Typ-C-Kabel

3. Betriebsanleitung

03. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

SIEHE ABB. A

1. Äußere Kappe
2. Kappe
3. Korpus
4. Anzeige
5. Funktionstasten
6. USB-C-Ladebuchse

04. BESCHREIBUNG DES DISPLAYS UND DER FUNKTIONSTASTEN

SIEHE ABB. B

1. Vor-Reinigungsmodus
2. Temperaturanzeige
3. Erhitzungsmodus für Muttermilch oder Wasser zur Zubereitung von Folgemilch
4. Anzeige für Ladezustand und schwache Batterie
5. Abnehmende Temperatur (in Schritten von 1°C)
6. Ein/Aus/Temperatureinstellung in 5er-Schritten°C
7. Prüfen des Batteriestands
8. Temperatur erhöhen (in Schritten von 1°C)/Vorreinigungsmodus einschalten

05. BETRIEB DES GERÄTS

1. Halten Sie die Taste B6 gedrückt, um das Heizgerät einzuschalten. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass sich Flüssigkeit im Inneren befindet.
2. Nach dem Einschalten des Geräts zeigt das Display die zuletzt eingestellte Temperatur an, danach zeigt die Temperaturanzeige die aktuelle Temperatur an. Stellen Sie die Zieltemperatur mit der Taste+ oder - zwischen 35°C - 55°C (in 1°C) ein oder drücken Sie die Taste B6, um die Temperatur in 5°C Schritten einzustellen (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Während des Heizens zeigt die Temperaturanzeige die aktuelle Temperatur an.
3. Wenn die Temperatur zwischen 37-45°C eingestellt ist, erscheint das Flaschensymbol (B3) auf dem Display und zeigt an, dass die eingestellte Temperatur für die Erwärmung der Muttermilch und des für die Zubereitung der modifizierten Milch benötigten Wassers geeignet ist.
4. Sobald das Gerät auf die eingestellte Temperatur aufgeheizt ist, geht es in den Temperaturhalte-Modus über. Die Temperatur wird beibehalten, wenn das Gerät ausgeschaltet oder entladen wird.
5. Klicken Sie auf B7, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen.

6. Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion - es merkt sich die zuletzt gewählte Temperatur.
7. Das tragbare Neno Nevio-Wärmegerät hat einen doppelten Verschluss (Kappe und Außenkappe), um ein versehentliches Verschütten zu verhindern. Um die Verschlussklappe zu öffnen, drücken Sie die Taste "OPEN" (SIEHE ABB. C-1). Um die Verschlussklappe zu schließen, drücken Sie auf die mit "CLOSE" markierte Stelle (SIEHE ABB. C-2). Sie hören ein "Klick", wenn die Verriegelungssicherung zurückspringt und die Klappe richtig geschlossen ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass beide Muttern richtig angezogen sind.
8. Halten Sie die Taste B6 gedrückt, um das Heizgerät auszuschalten.

HINWEIS: Denken Sie daran, das Heizgerät auszuschalten, nachdem Sie die gesamte erwärmte Flüssigkeit ausgegossen haben.

06. AUFLADEN DES GERÄTS

1. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige B4 und der aktuelle Akkustand wird angezeigt. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, hört die Ladeanzeige B4 auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
2. Die ständig rot leuchtende Ladeanzeige B4 zeigt an, dass der Akkustand unter 40 % gefallen ist. Die Ladeanzeige B4 beginnt rot zu blinken, wenn der Akkustand unter 10 % sinkt. Wenn das Gerät entladen ist, blinkt auf dem Display "L0" und die Ladeanzeige B4 blinkt rot, woraufhin sich das Gerät ausschaltet.
3. Das Gerät kann über die USB-C-Ladebuchse mit dem mitgelieferten Netzteil aufgeladen werden. Eine vollständige Ladung mit dem mitgelieferten Ladegerät dauert ca. 3h.
4. Das Produkt kann während des Aufladens verwendet werden.
5. Bei voll aufgeladenem Akku kann das Gerät bis zu 8 Heizzyklen durchführen. Die Anzahl der Heizzyklen hängt von der Menge der zu erwärmenden Flüssigkeit und deren Ausgangs- und Zieltemperatur ab.

07. REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Um den Vorwaschmodus zu verwenden, füllen Sie 50-100 ml Wasser in das Gerät und halten Sie dann die Taste B8 gedrückt. Auf dem Display blinkt dreimal 65°C und dann blinken rechteckige Lichter, um anzuzeigen, dass das Wasser auf 65°C erhitzt wird. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, wechselt das Gerät für 30 Minuten in den Temperaturhaltemodus und schaltet sich dann aus. Der Vorwaschmodus ermöglicht eine zusätzliche Reinigung des Erhitzers und verbessert seine Effizienz und Hygiene vor dem eigentlichen Gebrauch.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Heizgerät vor der Reinigung abkühlen.

3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
4. Verwenden Sie keine stark ätzenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme.
5. Reinigen Sie den Korpus des Geräts mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass die Kappe richtig geschlossen ist. Wischen Sie anschließend trocken, so dass keine Wasserflecken sichtbar sind.
6. Reinigen Sie das Innere des Wärmers und die Deckel mit einer Mischung aus Wasser und Spülmittel. Bei Kalkablagerungen gießen Sie eine Lösung aus Zitronensäure oder Essig mit Wasser (im Verhältnis 1:1) und lassen sie 30 Minuten einwirken. Nach der Reinigung des Geräts spülen Sie das Innere gründlich aus und lassen es trocknen.
7. Achten Sie darauf, dass Sie die Heizfläche nicht mit scharfen Metallwerkzeugen beschädigen.
8. Kaffee und Tee können Teile der Kappe verfärben.
9. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, sollte es an einem trockenen Ort gelagert werden.

HINWEIS: Reinigen Sie das Heizgerät vor dem ersten Gebrauch. Darüber hinaus können Sie den Vorreinigungsmodus verwenden.

08. SPEZIFIKATION

Eingang: 5V 2A / 12V 3A

Akkus: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Material: rostfreier Stahl 316 + rostfreier Stahl 304 + PP + Silikon

Fassungsvermögen: 500ml

Temperaturbereich: 35-55°C (Messgenauigkeit ± 2)°C

Einheit der Temperatur: Grad Celsius (°C)

Abmessungen: 8.7x8.7x23.8cm

Gewicht: 780g

09. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>
Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung möglich. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili přenosný ohřívač Neno Nevio. Výrobek slouží k ohřevu vody pro přípravu upraveného mléka, ohřevu mateřského mléka, ale i kávy nebo čaje. Tento návod k použití obsahuje všechny informace potřebné pro správné používání. Seznamte se s ním a uschovejte jej pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.

01. PŘEDPISY

1. Přístroj nevkládějte do mikrovlnné trouby, sterilizátoru, trouby ani myčky nádobí.
2. Nenalévejte do přístroje vodu při teplotách nad 80 °C.
3. Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.
4. Nepoužívejte s produkty syčenými oxidem uhličitým.
5. Výrobek sami nerozebírejte ani neopravujte.
6. Po úplném nabití odpojte zařízení od zdroje napájení.
7. Tento výrobek není hračka. Abyste zabránili udušení a popálení, nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.
8. Neskladujte přístroj a jeho obal na místě, které je snadno přístupné dětem. Napájecí zdroj a kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
9. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá součást poškozená nebo chybí.
10. Nepoužívejte jiné než dodané příslušenství nebo náhradní díly.
11. Před zahříváním se ujistěte, že je v přístroji kapalina.
12. Nedotýkejte se horkého vnitřku zařízení.
13. Před krmením dítěte zkontrolujte teplotu jídla na zápěstí.
14. Nezapomeňte mateřské mléko ohřát na teplotu maximálně 40 °C. Ohřívač by se neměl používat k rozmrazování mateřského mléka.
15. Při ohřívání mateřského mléka obsah ohřívače jemně promíchejte, abyste zajistili rovnoměrný ohřev.
16. V přístroji neohřívejte jiné výrobky, než které jsou uvedeny výrobcem.
17. Přístroj neskladujte v blízkosti vody nebo zdroje tepla.
18. Plastové díly, které jsou dlouhodobě vystaveny slunečnímu záření nebo vysokým teplotám, jsou náchylné k přirozenému stárnutí, například ke žloutnutí.
19. Děti a dospělí, kteří nejsou schopni přístroj sami ovládat, by jej měli používat pod dohledem opatrovníka.

POZNÁMKA: Zařízení není termoska. Funkce udržování teploty je popsána v části 5. PROVOZ ZAŘÍZENÍ.

02. OBSAH SADY

1. Teplejší
2. Napájecí zdroj s kabelem typu C
3. Návod k obsluze

03. POPIS ZAŘÍZENÍ

VIZ OBR. A

1. Vnější uzávěr
2. Čepice
3. Corpus
4. Zobrazit
5. Funkční klávesy
6. Nabíjecí zásuvka USB-C

04. POPIS DISPLEJE A FUNKČNÍCH TLAČÍTEK

VIZ OBR. B

1. Režim předčištění
2. Indikátor teploty
3. Režim ohřevu mateřského mléka nebo vody pro přípravu pokračovacího mléka
4. Indikátor nabíjení a slabé baterie
5. Snižování teploty (v krocích po 1°C)
6. Nastavení zapnutí/vypnutí/teploty v krocích po 5°C
7. Kontrola stavu nabití baterie
8. Zvýšení teploty (v krocích po 1°C)/zapnutí režimu předčištění

05. PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1. Stisknutím a podržením tlačítka B6 zapnete ohříváč. Před zapnutím se ujistěte, že je uvnitř kapalina.
2. Po zapnutí přístroje se na displeji zobrazí poslední nastavená teplota a poté ukazatel teploty zobrazí aktuální teplotu. Nastavte cílovou teplotu pomocí tlačítka+ nebo - v rozmezí 35°C - 55°C (po 1°C) nebo stisknutím tlačítka B6 nastavte teplotu přepínáním v krocích po 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Během ohřevu se na displeji zobrazuje aktuální teplota.
3. Pokud je teplota nastavena v rozmezí 37-45°C , zobrazí se na displeji ikona láhve (B3), která signalizuje, že nastavená teplota je vhodná pro ohřev mateřského mléka a vody potřebné pro přípravu upraveného mléka.
4. Po zahřátí na nastavenou teplotu přejde zařízení do režimu udržování

- teploty. Teplota se udržuje po vypnutí nebo vybití zařízení.
5. Kliknutím na tlačítko B7 zkontrolujte úroveň nabití baterie.
 6. Přístroj má paměťovou funkci - pamatuje si poslední zvolenou teplotu.
 7. Přenosný ohřívač Neno Nevio má dvojitý uzávěr (víčko a vnější uzávěr), který zabraňuje náhodnému vybití. Krytku víčka otevřete stisknutím tlačítka "OPEN" (**VIZ OBR. C-1**). Klapku víčka zavřete stisknutím tlačítka v místě označeném "CLOSE" (**VIZ OBR. C-2**). Jakmile pojistka odskočí a klapka se řádně zavře, uslyšíte "cvaknutí". Kromě toho se ujistěte, že jsou obě matice řádně dotaženy.
 8. Stisknutím a podržením tlačítka B6 ohřívač vypnete.

POZNÁMKA: Po vybití veškeré ohřáté kapaliny nezapomeňte ohřívač vypnout.

06. NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Během nabíjení bliká indikátor nabíjení B4 a zobrazuje se aktuální úroveň nabití baterie. Když je zařízení plně nabit, indikátor nabíjení B4 přestane blikat a svítí nepřetržitě.
2. Nepřetržitě červeně svítící indikátor nabíjení B4 signalizuje, že úroveň nabití baterie klesla pod 40 %. Indikátor nabíjení B4 začne blikat červeně, když úroveň nabití baterie klesne pod 10 %. Když je zařízení vybité, na displeji se zobrazí blikající "LO" a indikátor nabíjení B4 bliká červeně, načez se zařízení vypne.
3. Zařízení lze nabíjet přes nabíjecí zásuvku USB-C pomocí přiloženého napájecího adaptéru. Plné nabití přiloženou nabíječkou trvá přibližně 3 h.
4. Výrobek lze používat během nabíjení.
5. Při plně nabití baterii může zařízení provést až 8 cyklů ohřevu. Počet cyklů ohřevu závisí na množství ohřívané kapaliny a její počáteční a cílové teplotě.

07. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

1. Chcete-li použít režim předmytí, nalijte do přístroje 50-100 ml vody a poté stiskněte a podržte tlačítko B8. Na displeji třikrát zabliká 65°C a poté se na displeji zobrazí blikající obdélníkové kontrolky, které signalizují, že se voda ohřívá na 65°C. Po dosažení nastavené teploty přejde zařízení na 30 minut do režimu udržování teploty a poté se vypne. Režim předmytí zajišťuje dodatečné čištění ohřívače, zlepšuje jeho účinnost a hygienu před vlastním použitím.
2. Před čištěním odpojte zařízení od napájení a nechte ohřívač vychladnout.
3. Přístroj neponořujte do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
4. Nepoužívejte vysoce agresivní čisticí prostředky ani tvrdé houby.
5. Tělo přístroje očistěte vlhkým hadříkem. Ujistěte se, že je uzávěr řádně uzavřen. Poté otřete do sucha tak, aby nebyly vidět žádné stopy po vodě.
6. Vyčistěte vnitřek ohřívače a uzávěrů směsí vody a prostředku na mytí nádobí.

V případě nahromadění vodního kamene nalijte roztok kyseliny citronové nebo octa s vodou (v poměru 1:1) a nechte působit 30 minut. Po vyčištění zařízení důkladně opláchněte vnitřní prostor a nechte jej oschnout.

7. Dávejte pozor, abyste nepoškodili topnou plochu ostrými kovovými nástroji.
8. Káva a čaj mohou zabarvit části uzávěru.
9. Pokud se výrobek nepoužívá, měl by být uložen na suchém místě.

POZNÁMKA: Před prvním použitím ohřívač vyčistěte. Kromě toho můžete použít režim předčištění.

08. SPECIFIKACE

Vstupní údaje: 5V 2A / 12V 3A

Baterie: 2x 5100mAh 36,72Wh 7,2V

Materiál: nerezová ocel 316 + nerezová ocel 304 + PP + silikon

Objem: 500 ml

Teplotní rozsah: 35-55°C (přesnost měření ± 2 °C)

Jednotka teploty: Stupňů Celsia (°C)

Rozměry: 8,7x8,7x23,8 cm

Hmotnost: 780 g

09. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese:

<https://neno.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Nevio hordozható melegítőt. A termék a módosított tej elkészítéséhez szükséges víz melegítésére, az anyatej felmelegítésére, valamint kávé vagy tea készítésére szolgál. Ez a használati útmutató tartalmazza a helyes használatához szükséges összes információt. Kérjük, ismerkedjen meg vele, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne tegye a készüléket mikrohullámú sütőbe, sterilizálóba, sütőbe vagy mosogatógépbe.
2. Ne öntsön vizet a készülékbe 80 feletti hőmérsékleten °C.
3. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
4. Ne használja szénsavas termékekkel.
5. Ne szerelje szét vagy javítsa meg a terméket saját maga.
6. Ha a készülék teljesen feltöltődött, válassza le a készüléket a tápegységről.
7. Ez a termék nem játék. A fulladás és az égés elkerülése érdekében ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel.
8. Ne tárolja a készüléket és annak csomagolását olyan helyen, amely gyermekek számára könnyen hozzáférhető. Tartsa a tápegységet és a kábelt gyermekek számára elérhetetlen helyen.
9. Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik.
10. Ne használjon a mellékelttől eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
11. A melegítés előtt győződjön meg arról, hogy van-e folyadék a készülékben.
12. Ne érintse meg a készülék forró belsejét.
13. Ellenőrizze az étel hőmérsékletét a csuklóján, mielőtt megetetné a babát.
14. Ne feledje, hogy az anyatejet legfeljebb 40°C-ra kell felmelegíteni. A melegítő nem használható az anyatej felolvasztására.
15. Az anyatej melegítésekor óvatosan keverje meg a melegítő tartalmát az egyenletes melegítés érdekében.
16. Ne melegítsen a gyártó által a készülékben megadottaktól eltérő termékeket.
17. Ne tárolja a készüléket víz vagy hőforrás közelében.
18. A hosszú ideig napfénynek vagy magas hőmérsékletnek kitett műanyag alkatrészek hajlamosak a természetes öregedési jelenségekre, például a sárgulásra.
19. Azoknak a gyermekeknek és felnőtteknek, akik nem képesek a készüléket önállóan kezelni, azt egy gondviselő felügyelete mellett kell használniuk.

MEGJEGYZÉS: A készülék nem termosz. A hőmérséklet-tartási funkciót az 5. szakasz ismerteti. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE.

02. A KÉSZLET TARTALMA

1. Melegebb
2. Tápegység C típusú kábellel
3. Használati utasítás

03. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Külső sapka
2. Cap

3. Corpus
4. Megjelenítés
5. Funkciógombok
6. USB-C töltőcsatlakozó

04. A KIJELZŐ ÉS A FUNKCIÓBILLENTYŰK LEÍRÁSA

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Előtisztítási üzemmód
2. Hőmérsékletjelző
3. Fűtési üzemmód anyatejhez vagy vízhez utótej készítéséhez
4. Töltés és alacsony töltöttségi szint jelzője
5. Csökkenő hőmérséklet (1°C lépésekben)
6. Be/kikapcsolás/hőmérséklet beállítás 5 fokozatban°C
7. Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése
8. A hőmérséklet növelése (1°C lépésekben)/előtisztítási üzemmód bekapcsolása

05. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. A fűtés bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a B6 gombot. A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy van-e folyadék a készülékben.
2. A készülék bekapcsolásakor a kijelzőn az utoljára beállított hőmérséklet, majd a hőmérsékletjelzőn az aktuális hőmérséklet jelenik meg. Állítsa be a célhőmérsékletet + vagy - gombbal 35°C - 55°C között (1°C), vagy nyomja meg a B6 gombot a hőmérséklet beállításához 5°C lépésben történő váltással (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Fűtés közben a hőmérséklet kijelzőn az aktuális hőmérséklet látható.
3. Ha a hőmérsékletet 37-45°C közé állítja be, a kijelzőn megjelenik a palack ikon (B3), ami azt jelzi, hogy a beállított hőmérséklet alkalmas az anyatej és a módosított tej elkészítéséhez szükséges víz felmelegítésére.
4. A beállított hőmérsékletre történő felmelegítés után a készülék hőmérséklet-tartási üzemmódba lép. A hőmérsékletet a készülék kikapcsolásakor vagy lemerítésekor a készülék megmarad.
5. Kattintson a B7 gombra az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.
6. A készülék memóriafunkcióval rendelkezik - megjegyzi az utoljára kiválasztott hőmérsékletet.
7. A Neno Nevio hordozható melegítő dupla zárással rendelkezik (kupak és külső kupak) a véletlen kiömlés megakadályozása érdekében. A kupak-fedél kinyitásához nyomja meg a "OPEN" gombot (LÁSZLÓ C-1 ÁBRÁT). A kupakszárnny bezárásához nyomja le a "CLOSE" (ZÁRÁS) feliratú ponton (LÁSZLÓ C-2. ÁBRA). Egy "kattanást" fog hallani, amikor a reteszelő biztonsági szerkezet visszahúzódik, és a fedél megfelelően záródik. Ezenkívül győződjön meg arról, hogy mindkét anyát megfelelően meghúzta.

8. A fűtőberendezés kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a B6 gombot.

MEGJEGYZÉS: Ne felejtse el kikapcsolni a fűtőberendezést, miután kiöntötte az összes felmelegített folyadékot.

06. A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

1. Töltés közben a töltésjelző B4 villog, és megjelenik az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje. Amikor a készülék teljesen feltöltődött, a töltésjelző B4 megszűnik villogni, és folyamatosan világít.
2. A folyamatosan pirosan világító B4 töltésjelző azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje 40% alá csökkent. A B4 töltésjelző pirosan villogni kezd, amikor az akkumulátor töltöttségi szintje 10% alá csökken. Ha a készülék lemerül, a kijelzőn villogó "L0" jelenik meg, és a B4 töltésjelző pirosan villog, majd a készülék kikapcsol.
3. A készüléket a mellékelt hálózati adapterrel az USB-C töltőaljazaton keresztül lehet tölteni. Egy teljes töltés a mellékelt töltővel körülbelül 3 órát vesz igénybe.
4. A termék töltés közben is használható.
5. Teljesen feltöltött akkumulátorral a készülék akár 8 fűtési ciklusra is képes. A fűtési ciklusok száma a felmelegítendő folyadék mennyiségétől, valamint a kiindulási és a célhőmérséklettől függ.

07. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Az előmosási üzemmód használatához öntsön 50-100 ml vizet a készülékbe, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a B8 gombot. A képernyőn háromszor villogni fog a 65°C, majd a kijelzőn villogó téglalap alakú fények jelzik, hogy a vizet 65°C értékre melegíti. A beállított hőmérséklet elérésekor a készülék 30 percre hőmérséklet-tartási üzemmódba lép, majd kikapcsol. Az előmosási üzemmód a fűtőberendezés további tisztítását biztosítja, javítva annak hatékonyságát és higiéniját a tényleges használat előtt.
2. Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és tisztítás előtt hagyja, hogy a fűtőtest lehűljön.
3. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse folyó víz alatt.
4. Ne használjon erősen maró hatású tisztítószeret vagy kemény szivacsokat.
5. Tisztítsa meg a készülék testét nedves ruhával. Győződjön meg arról, hogy a kupak megfelelően zárva van. Ezután törölje szárazra úgy, hogy ne legyenek láthatóak víznyomok.
6. Tisztítsa meg a melegítő belsejét és a kupakokat víz és mosogatószer keverékével. Vízkő felhalmozódása esetén öntsön citromsav vagy ecet oldatot vízzel (1:1 arányban), hagyja állni 30 percig. A készülék tisztítása után alaposan öblítse ki a belsejét, és hagyja megszáradni.

7. Vigyázzon, hogy éles fémeszközökkel ne sértse meg a fűtőfelületet.
8. A kávé és a tea elszínezheti a kupak egyes részeit.
9. Amikor a terméket nem használják, száraz helyen kell tárolni.

MEGJEGYZÉS: Első használat előtt tisztítsa meg a fűtőberendezést. Ezenkívül használhatja az előtisztítási üzemmódot.

08. MŰSZAKI ADATOK

Bemenet: 3A

Akkumulátorok: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Anyag: rozsdamentes acél 316 + rozsdamentes acél 304 + PP + szilikon

Kapacitás: 500ml

Hőmérséklet-tartomány: 35-55°C (mérési pontosság ± 2)°C

Hőmérséklet egység: Celsius fok (°C)

Méretek: 8.7x8.7x23.8cm

Súly: 780g

09. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://neno.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található:

<https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili prenosný ohrievač Neno Nevio. Výrobok sa používa na ohrev vody na prípravu upraveného mlieka, ohrev materského mlieka, ako aj kávy alebo čaju. Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie potrebné na správne používanie. Zoznámte sa s ním a uschovajte si ho pre prípad, že by ste ho potrebovali znovu použiť.

01. PREKÁŽKY

1. Zariadenie nevkladajte do mikrovlnnej rúry, sterilizátora, rúry na pečenie ani umývačky riadu.

2. Do zariadenia nenalievajte vodu pri teplotách nad 80 °C.
3. Zariadenie neponárajte do vody ani iných kvapalín.
4. Nepoužívajte so sýtenými výrobkami.
5. Výrobok sami nerozoberajte ani neopravujte
6. Po úplnom nabití odpojte zariadenie od zdroja napájania.
7. Tento výrobok nie je hračka. Aby ste zabránili zaduseniu a popáleniu, nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
8. Zariadenie a jeho obal neukladajte na mieste, ktoré je ľahko prístupné deťom. Napájací zdroj a kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
9. Nepoužívajte výrobok, ak je niektorý komponent poškodený alebo chýba.
10. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, ako sú dodané.
11. Pred zahrievaním sa uistite, že je v prístroji kvapalina.
12. Nedotýkajte sa horúceho vnútra zariadenia.
13. Pred kŕmením dieťaťa skontrolujte teplotu jedla na zápästí.
14. Nezabudnite ohriať materské mlieko na maximálnu teplotu 40°C. Ohrievač by sa nemal používať na rozmrazovanie materského mlieka.
15. Pri ohrievaní materského mlieka obsah ohrievača jemne premiešajte, aby ste zabezpečili rovnomerné ohrievanie.
16. V prístroji neohrievajte iné výrobky, ako sú uvedené výrobcom.
17. Zariadenie neukladajte v blízkosti vody alebo zdroja tepla.
18. Plastové diely, ktoré sú dlhodobo vystavené slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám, sú náchylné na prirodzené javy starnutia, ako je napríklad žltnutie.
19. Deti a dospelí, ktorí nie sú schopní sami ovládať zariadenie, by ho mali používať pod dohľadom opatrovníka.

POZNÁMKA: Zariadenie nie je termoska. Funkcia udržiavania teploty je opísaná v časti 5. PREVÁDZKA ZARIADENIA.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. Teplejšie
2. Napájací zdroj s káblom typu C
3. Návod na obsluhu

03. OPIS ZARIADENIA

POZRI OBRÁZOK A

1. Vonkajší uzáver
2. Čiapka
3. Corpus
4. Zobrazenie
5. Funkčné tlačidlá
6. Nabíjacia zásuvka USB-C

04. POPIS DISPLEJA A FUNKČNÝCH TLAČIDIEL

POZRI OBRÁZOK B

1. Režim predčistenia
2. Indikátor teploty
3. Režim ohrevu materského mlieka alebo vody na prípravu následného mlieka
4. Indikátor nabíjania a slabej batérie
5. Znižovanie teploty (v krokoch po 1°C)
6. Nastavenie zapnutia/vypnutia/teploty v krokoch po 5°C
7. Kontrola úrovne nabitia batérie
8. Zvýšenie teploty (v krokoch po 1°C)/zapnutie režimu predčistenia

05. PREVÁDZKA ZARIADENIA

1. Stlačením a podržaním tlačidla B6 zapnete ohrievač. Pred zapnutím sa uistite, že je vo vnútri kvapalina.
2. Po zapnutí zariadenia sa na displeji zobrazí posledná nastavená teplota a potom ukazovateľ teploty zobrazí aktuálnu teplotu. Cieľovú teplotu nastavte pomocou tlačidla+ alebo - v rozmedzí 35°C - 55°C (po 1°C) alebo stlačením tlačidla B6 nastavte teplotu prepínaním v krokoch po 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Počas ohrevu sa na displeji zobrazuje aktuálna teplota.
3. Keď je teplota nastavená v rozmedzí 37-45°C , na displeji sa zobrazí ikona fľaše (B3), ktorá indikuje, že nastavená teplota je vhodná na ohrev materského mlieka a vody potrebnej na prípravu upraveného mlieka.
4. Po zahriatí na nastavenú teplotu prejde zariadenie do režimu udržiavania teploty. Teplota sa bude udržiavať po vypnutí alebo vybití zariadenia.
5. Kliknutím na tlačidlo B7 skontrolujte úroveň nabitia batérie.
6. Zariadenie má pamäťovú funkciu - zapamätať si poslednú zvolenú teplotu.
7. Prenosný ohrievač Neno Nevio má dvojité uzáver (viečko a vonkajší uzáver), ktorý zabráňuje náhodnému vyliatiu. Ak chcete otvoriť uzáver, stlačte tlačidlo "OPEN" (POZRI OBR. C-1). Ak chcete klapku viečka zatvoriť, stlačte ju v mieste označenom "CLOSE" (POZRI OBR. C-2). Budete počuť "cvaknutie", keď poistné zariadenie pruží späť a klapka je správne zatvorená. Okrem toho sa uistite, že sú obe matice správne dotiahnuté.
8. Stlačením a podržaním tlačidla B6 vypnete ohrievač.

POZNÁMKA: Po vyliatí všetkej ohriatej kvapaliny nezabudnite ohrievač vypnúť.

06. NABÍJANIE ZARIADENIA

1. Počas nabíjania bliká indikátor nabíjania B4 a zobrazuje sa aktuálna úroveň nabitia batérie. Keď je zariadenie úplne nabité, indikátor nabíjania B4 prestane blikáť a svieti nepretržite.
2. Nepretržite červeno svietiaci indikátor nabíjania B4 signalizuje, že úroveň nabitia batérie klesla pod 40 %. Indikátor nabíjania B4 začne blikáť na červeno, keď úroveň nabitia batérie klesne pod 10 %. Keď sa zariadenie vybije,

na displeji sa zobrazí blikajúce "LO" a indikátor nabíjania B4 bliká načerveno, potom sa zariadenie vypne.

3. Zariadenie možno nabíjať cez nabíjaciu zásuvku USB-C pomocou dodaného napájacieho adaptéra. Plné nabitie pomocou dodanej nabíjačky trvá približne 3 h.
4. Výrobok sa môže používať počas nabíjania.
5. Pri plne nabití batérii môže zariadenie vykonať až 8 cyklov ohrevu. Počet cyklov ohrevu závisí od množstva ohrievanej kvapaliny a jej počiatočnej a cieľovej teploty.

07. ČISTENIE A SKLADOVANIE

1. Ak chcete použiť režim predumytia, nalejte do zariadenia 50-100 ml vody a potom stlačte a podržte tlačidlo B8. Na displeji trikrát zabliká 65°C a potom sa na displeji zobrazia blikajúce obdĺžnikové svetlá, ktoré signalizujú, že sa voda ohrieva na 65°C. Po dosiahnutí nastavenej teploty prejde zariadenie do režimu udržiavania teploty na 30 minút a potom sa vypne. Režim predumytia zabezpečuje dodatočné čistenie ohrievača, čím sa zvyšuje jeho účinnosť a hygiena pred samotným použitím.
2. Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete a nechajte ohrievač vychladnúť.
3. Zariadenie neponárajte do vody ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
4. Nepoužívajte vysoko korozívne čistiace prostriedky ani tvrdé špongie.
5. Teleso zariadenia vyčistíte vlhkou handričkou. Uistite sa, že je uzáver správne uzavretý. Potom utrite do sucha tak, aby neboli viditeľné žiadne stopy po vode.
6. Vnútro ohrievača a uzáverov vyčistíte zmesou vody a prostriedku na umývanie riadu. V prípade nahromadenia vodného kameňa nalejte roztok kyseliny citrónovej alebo octu s vodou (v pomere 1:1) a nechajte pôsobiť 30 minút. Po vyčistení prístroja dôkladne opláchnite jeho vnútro a nechajte ho vyschnúť.
7. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili ohrevnú plochu ostrými kovovými nástrojmi.
8. Káva a čaj môžu zafarbiť časti uzáveru.
9. Ak sa výrobok nepoužíva, mal by sa skladovať na suchom mieste.

POZNÁMKA: Pred prvým použitím ohrievač vyčistíte. Okrem toho môžete použiť režim predbežného čistenia.

08. ŠPECIFIKÁCIA

Vstupné údaje: 5V 2A / 12V 3A

Batérie: 2x 5100mAh 36,72Wh 7,2V

Materiál: nerezová oceľ 316 + nerezová oceľ 304 + PP + silikón

Objem: 500 ml

Templotný rozsah: 35-55°C (presnosť merania ± 2)°C

Jednotka teploty: stupňov Celzia (°C)

Rozmery: 8,7x8,7x23,8 cm

Hmotnosť: 780 g

09. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na:

<https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du köper den bärbara värmaren Neno Nevio. Produkten används för att värma vatten för beredning av modifierad mjölk, uppvärmning av bröstmjölk samt kaffe eller te. Den här bruksanvisningen innehåller all information som behövs för korrekt användning. Bekanta dig med den och spara den om du skulle behöva använda den igen.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Placera inte apparaten i mikrovågsugn, sterilisator, ugn eller diskmaskin.
2. Håll inte vatten i apparaten vid temperaturer över 80 °C.
3. Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor.
4. Använd inte med kolsyrade produkter.
5. Du får inte själv demontera eller reparera produkten
6. Koppla bort enheten från strömförsörjningen när den är fulladdad.
7. Denna produkt är inte en leksak. För att undvika kvävning och brännskador, låt inte barn leka med enheten.
8. Förvara inte enheten och dess förpackning på en plats som är lättåtkomlig för barn. Förvara strömförsörjningen och kabeln utom räckhåll för barn.
9. Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
10. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som medföljer.
11. Kontrollera att det finns vätska i enheten före uppvärmning.

12. Rör inte vid den heta insidan av enheten.
13. Kontrollera matens temperatur på din handled innan du matar ditt barn.
14. Tänk på att värma bröstmjölken till en temperatur på högst 40°C. Värmaren ska inte användas för att tina bröstmjolk.
15. Vid uppvärmning av bröstmjolk, rör försiktigt om innehållet i värmaren för att säkerställa jämn uppvärmning.
16. Värm inte upp andra produkter än de som anges av tillverkaren i enheten.
17. Förvara inte enheten nära vatten eller en värmekälla.
18. Plastdetaljer som utsätts för solljus eller höga temperaturer under långa tidsperioder är benägna att drabbas av naturliga åldringsfenomen som gulning.
19. Barn och vuxna som inte kan använda apparaten själva bör använda den under överinseende av en vårdnadshavare.

OBS: Enheten är inte en termos. Temperaturhållningsfunktionen beskrivs i avsnitt 5. ANVÄNDNING AV APPARATEN.

02. INNEHÅLL I SATSEN

1. Varmare
2. Strömförsörjning med typ C-kabel
3. Bruksanvisning

03. BESKRIVNING AV ENHETEN

SE FIG. A

1. Yttre lock
2. Kåpa
3. Corpus
4. Display
5. Funktionstangenter
6. USB-C laddningsuttag

04. BESKRIVNING AV DISPLAYEN OCH FUNKTIONSKNAPPARNA

SE FIG. B

1. Förrengöringsläge
2. Temperaturindikator
3. Uppvärmningsläge för bröstmjolk eller vatten för beredning av efterföljande mjölk
4. Indikator för laddning och svagt batteri
5. Sänkning av temperaturen (i steg om 1°C)
6. På/av/temperaturjustering i steg om 5°C
7. Kontroll av batterinivån
8. Öka temperaturen (i steg om 1°C)/aktivera förrengöringsläge

05. DRIFT AV ENHETEN

1. Tryck och håll in knappen B6 för att sätta på värmaren. Kontrollera att det finns vätska i behållaren innan du slår på den.
2. När apparaten slås på visar displayen den senast inställda temperaturen och därefter visar temperaturindikatorn den aktuella temperaturen. Ställ in önskad temperatur med knappen+ eller - mellan 35°C - 55°C (i 1°C) eller tryck på knappen B6 för att ställa in temperaturen genom att växla i steg om 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Under uppvärmningen visar temperaturdisplayen den aktuella temperaturen.
3. När temperaturen är inställd på mellan 37-45°C visas flaskikonen (B3) på displayen, vilket indikerar att den inställda temperaturen är lämplig för uppvärmning av bröstmjölk och det vatten som behövs för att tillreda modifierad mjölk.
4. När enheten har värmts upp till den inställda temperaturen går den in i temperaturhållningsläge. Temperaturen bibehålls när enheten stängs av eller laddas ur.
5. Klicka på B7 för att kontrollera batteriets laddningsnivå.
6. Enheten har en minnesfunktion - den kommer ihåg den senast valda temperaturen.
7. Den bärbara värmaren Neno Nevio har en dubbel förslutning (lock och ytterlock) för att förhindra oavsiktligt spill. För att öppna locket trycker du på knappen "OPEN" (ÖPPNA) (SE FIG. C-1). För att stänga locket trycker du nedåt på den punkt som är markerad med "CLOSE" (SE FIG. C-2). Du hör ett "klick" när säkerhetsanordningen fjädrar tillbaka och klaffen är ordentligt stängd. Kontrollera dessutom att båda muttrarna är ordentligt åtdragna.
8. Tryck och håll in knappen B6 för att stänga av värmaren.

OBS: Kom ihåg att stänga av värmaren efter att du hållit ut all uppvärmd vätska.

06. LADDNING AV ENHETEN

1. Under laddningen blinkar laddningsindikatorn B4 och den aktuella batterinivån visas. När enheten är fulladdad slutar laddningsindikatorn B4 att blinka och tänds kontinuerligt.
2. Laddningsindikator B4 lyser rött kontinuerligt för att indikera att batterinivån har sjunkit under 40%. Laddningsindikatorn B4 börjar blinka rött när batterinivån sjunker under 10%. När enheten är urladdad visas ett blinkande "LO" på displayen och laddningsindikatorn B4 blinkar rött, varefter enheten stängs av.
3. Enheten kan laddas via USB-C-laddningsuttaket med hjälp av den medföljande strömadaptern. En full laddning med den medföljande laddaren tar cirka 3 timmar.
4. Produkten kan användas medan den laddas.
5. När batteriet är fulladdat kan enheten utföra upp till 8 uppvärmningscykler.

Antalet uppvärmningscykler beror på mängden vätska som ska värmas upp och dess start- och måltemperaturer.

07. RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. För att använda förtvättsläget håller du 50-100 ml vatten i apparaten och håller sedan B8-knappen intryckt. På skärmen blinkar 65°C tre gånger och sedan visas blinkande rektangulära lampor för att indikera att vattnet värms upp till 65°C. När den inställda temperaturen har uppnåtts går apparaten in i temperaturhållningsläge i 30 minuter och stängs sedan av. Förtvättsläget ger ytterligare rengöring av värmaren, vilket förbättrar dess effektivitet och hygien före faktisk användning.
2. Koppla bort enheten från strömförsörjningen och låt värmaren svalna före rengöring.
3. Sänk inte ner enheten i vatten och skölj den inte under rinnande vatten.
4. Använd inte starkt frätande rengöringsmedel eller hårda tvättsvampar.
5. Rengör enhetens korpus med en fuktig trasa. Se till att locket är ordentligt stängt. Torka sedan torrt så att inga vattenmärken syns.
6. Rengör värmarens insida och kåporna med en blandning av vatten och diskmedel. Vid kalkavlagringar, håll en lösning av citronsyra eller vinäger med vatten (i förhållandet 1:1) och låt verka i 30 minuter. Efter rengöringen ska du skölja apparaten noggrant invändigt och låta den torka.
7. Var försiktig så att du inte skadar värmeytan med vassa metallverktyg.
8. Kaffe och te kan missfärga delar av locket.
9. När produkten inte används ska den förvaras på en torr plats.

OBS: Rengör värmaren före första användningen. Dessutom kan du använda förrengöringsläget.

08. SPECIFIKATION

Ingång: 5V 2A / 12V 3A

Batterier: 2x 5100mAh 36,72Wh 7,2V

Material: rostfritt stål 316 + rostfritt stål 304 + PP + silikon

Kapacitet: 500 ml

Temperaturområde: 35-55°C (mätnoggrannhet ± 2)°C

Enhet för temperatur: Grader Celsius (°C)

Mått:: 8,7x8,7x23,8 cm

Vikt: 780g

09. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor finns på:

<https://nenopl/gwarancja>

Mer information, kontaktuppgifter och serviceadress finns på:

<https://nenopl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet ostanut Neno Nevio -kannettavan lämmittimen. Tuotetta käytetään veden lämmittämiseen muunnetun maidon valmistusta varten, rintamaidon lämmittämiseen sekä kahvin tai teen valmistukseen. Tämä käyttöohje sisältää kaikki oikeaan käyttöön tarvittavat tiedot. Tutustu siihen ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.

01. VAROTOIMENPITEET

1. Älä laita laitetta mikroaaltouuniin, sterilointilaitteeseen, uuniin tai astianpesukoneeseen.
2. Älä kaada laitteeseen vettä yli 80 °C.
3. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
4. Älä käytä hiilihapollisten tuotteiden kanssa.
5. Älä pura tai korjaa tuotetta itse.
6. Irrota laite virtalähteestä, kun se on ladattu täyteen.
7. Tämä tuote ei ole lelu. Tukehtumisen ja palamisen välttämiseksi älä anna lasten leikkiä laitteella.
8. Älä säilytä laitetta ja sen pakkausta paikassa, johon lapset pääsevät helposti käsiksi. Pidä virtalähde ja kaapeli poissa lasten ulottuvilta.
9. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
10. Älä käytä muita kuin mukana toimitettuja lisävarusteita tai varaosia.
11. Varmista, että laitteen sisällä on nestettä ennen lämmittämistä.
12. Älä koske laitteen kuumaan sisätilaan.
13. Tarkista ranteestasi ruoan lämpötila ennen vauvan syöttämistä.
14. Muista lämmittää rintamaito enintään 40°C:n lämpötilaan. Lämmitintä ei saa käyttää rintamaidon sulattamiseen.
15. Kun kuumennat rintamaitoa, sekoita lämmittimen sisältöä varovasti, jotta se kuumenisi tasaisesti.
16. Älä lämmitä muita kuin valmistajan laitteessa ilmoittamia tuotteita.
17. Älä säilytä laitetta veden tai lämmönlähteen lähellä.
18. Muoviosat, jotka ovat alttiina auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille pitkään, ovat alttiita luonnollisille vanhenemisilmiöille, kuten kellastumiselle.

19. Lasten ja aikuisten, jotka eivät pysty itse käyttämään laitetta, tulisi käyttää sitä huoltajan valvonnassa.

HUOMAUTUS: Laite ei ole termospullo. Lämpötilan pitotoiminto on kuvattu kohdassa 5. LAITTEEN TOIMINTA.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Lämpimämpi
2. Virtalähde C-tyypin kaapelilla
3. Käyttöohjeet

03. LAITTEEN KUVAS

KATSO KUVA A

1. Ulkopuolinen korkki
2. Korkki
3. Corpus
4. Näyttö
5. Toimintonäppäimet
6. USB-C-latauspistoke

04. NÄYTÖN JA TOIMINTONÄPPÄINTEN KUVAS

KATSO KUVA B

1. Esipuhdistustila
2. Lämpötilan ilmaisin
3. Lämmitystila äidinmaidolle tai vedelle lisämaidon valmistusta varten.
4. Latauksen ja alhaisen akun varaustilan merkkivalo
5. Lämpötilan aleneminen (1°C askelin).
6. On/off/lämpötilan säätö 5:n askelin°C
7. Akun varaustason tarkistaminen
8. Lämpötilan nostaminen (1°C askelin)/esipuhdistustilan ottaminen käyttöön.

05. LAITTEEN TOIMINTA

1. Kytke lämmitin päälle painamalla B6-painiketta ja pitämällä sitä painettuna. Varmista, että säällä on nestettä, ennen kuin kytket sen päälle.
2. laite kytketään päälle, näytössä näkyy viimeksi asetettu lämpötila ja sen jälkeen lämpötilan osoitin näyttää nykyisen lämpötilan. Aseta tavoitelämpötila tai - painikkeella välillä 35°C - 55°C (1°C) tai paina B6-painiketta asettaaksesi lämpötilan vaihtamalla 5°C askelin (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Lämmituksen aikana lämpötilanäytössä näkyy nykyinen lämpötila.
3. Kun lämpötila on asetettu välille 37-45°C , pullokuvake (B3) ilmestyy näyttöön, mikä osoittaa, että asetettu lämpötila on sopiva rintamaidon ja muunnetun maidon valmistukseen tarvittavan veden lämmittämiseen.
4. Kun laite on lämmitetty asetettuun lämpötilaan, se siirtyy lämpötilan pitoti-

- laan. Lämpötila säilyy, kun laite kytketään pois päältä tai tyhjennetään.
5. Tarkista akun varaustaso napsauttamalla B7.
 6. Laitteessa on muistitoiminto - se muistaa viimeksi valitun lämpötilan.
 7. Neno Nevio -kannettavassa lämmittimessä on kaksoissuljin (korkki ja ulkokorkki), joka estää vahingossa tapahtuvan läikkymisen. Voit avata korkin läpän painamalla "OPEN"-painiketta (**KATSO KUVA C-1**). Sulkeaksesi korkin läpän, paina alas kohtaan, jossa on merkintä "CLOSE" (**KATSO KUVA C-2**). Kuulet "naksahduksen", kun lukituksen turvalaite jousittuu takaisin ja läppä on kunnolla kiinni. Varmista lisäksi, että molemmat mutterit on kiristetty kunnolla.
 8. Paina B6-painiketta ja pidä sitä painettuna kytkeäkseen lämmittimen pois päältä.

HUOMAUTUS: Muista sammuttaa lämmitin, kun olet kaatanut kaiken lämmitetyn nesteen ulos.

06. LAITTEEN LATAAMINEN

1. Latauksen aikana latauksen merkkivalo B4 vilkkuu ja akun senhetkinen varaustaso näytetään. Kun laite on ladattu täyteen, latauksen merkkivalo B4 lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.
2. Latauksen merkkivalo B4, joka palaa jatkuvasti punaisena, osoittaa, että akun varaustaso on laskenut alle 40 %. Latausilmaisim B4 alkaa vilkkua punaisena, kun akun varaustaso laskee alle 10 %. Kun laite on tyhjentynyt, näytössä vilkkuu "L0" ja latausilmaisim B4 vilkkuu punaisena, minkä jälkeen laite sammuu.
3. Laite voidaan ladata USB-C-latausliitännän kautta mukana toimitetulla verkkolaitteella. Täysi lataus mukana toimitetulla laturilla kestää noin 3 tuntia.
4. Tuotetta voidaan käyttää latauksen aikana.
5. Kun akku on ladattu täyteen, laite voi suorittaa jopa 8 lämmitysjaksoa. Lämmityskertojen määrä riippuu lämmitettävän nesteen määrästä sekä sen alku- ja tavoitelämpötilasta.

07. PUHDISTUS JA VARASTOINTI

1. Kun haluat käyttää esipesutilaa, kaada laitteeseen 50-100 ml vettä ja paina sitten B8-painiketta pitkään. Näytössä vilkkuu kolme kertaa 65°C ja sen jälkeen näytössä vilkkuvat suorakulmaiset valot, jotka ilmaisevat, että vettä lämmitetään 65°C . Kun asetettu lämpötila on saavutettu, laite siirtyy lämpötilan pitotilaan 30 minuutiksi ja sammuu sitten. Esipesutila mahdollistaa lämmittimen lisäpuhdistuksen, mikä parantaa sen tehokkuutta ja hygieniää ennen varsinaista käyttöä.
2. Irrota laite virtalähteestä ja anna lämmittimen jäähtyä ennen puhdistusta.
3. Älä upota laitetta veteen tai huuhtelee sitä juoksevan veden alla.
4. Älä käytä voimakkaasti syövyttäviä pesuaineita tai kovia sienii.
5. Puhdista laitteen runko kostealla liinalla. Varmista, että korkki on kunnolla

kiinni. Pyyhi sitten kuivaksi niin, ettei vesijälkiä näy.

6. Puhdista lämmittimen sisäpuoli ja korkit veden ja pesuaineen seoksella. Jos kalkkia on kertynyt, kaada sitruunahappo- tai etikkaliuosta veteen (suhteessa 1:1) ja anna sen vaikuttaa 30 minuuttia. Puhdistuksen jälkeen huuhtelee laitteen sisätilat huolellisesti ja anna sen kuivua.
7. Varo vahingoittamasta lämmityspintaa terävillä metallityökaluilla.
8. Kahvi ja tee voivat värjätä korkin osia.
9. Kun tuotetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.

HUOMAUTUS: Puhdista lämmitin ennen ensimmäistä käyttöä. Lisäksi voit käyttää esipuhdistustilaa.

08. TEKNISET TIEDOT

Syöttö: 3A

Akut: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

materiaali: ruostumaton teräs 316 + ruostumaton teräs 304 + PP + silikon

Kapasiteetti: 500ml

Lämpötila-alue: 35-55°C (mittaustarkkuus ± 2) °C

Lämpötilan yksikkö: Celsius-aste (°C)

Mitat: 8.7x8.7x23.8cm.

Paino: 780 g

09. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia haittoja.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno Nevio bærbar varmer. Produktet brukes til å varme opp vann for tilberedning av modifisert melk, oppvarming av morsmelk, samt kaffe eller te. Denne bruksanvisningen inneholder all informasjon som er nødvendig for korrekt bruk. Vennligst gjør deg kjent med den og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.

01. FORHOLDSREGLER

1. Ikke bruk apparatet i mikrobølgeovn, sterilisator, stekeovn eller oppvaskmaskin.
2. Ikke hell vann i apparatet ved temperaturer over 80 °C.
3. Ikke senk enheten ned i vann eller andre væsker.
4. Må ikke brukes sammen med kullsyreholdige produkter.
5. Ikke demonter eller reparer produktet selv
6. Koble enheten fra strømforsyningen når den er fulladet.
7. Dette produktet er ikke et leketøy. For å unngå kvelning og forbrenning må du ikke la barn leke med enheten.
8. Ikke oppbevar enheten og emballasjen på et sted som er lett tilgjengelig for barn. Oppbevar strømforsyningen og kabelen utilgjengelig for barn.
9. Ikke bruk produktet hvis noen av komponentene er skadet eller mangler.
10. Ikke bruk annet tilbehør eller andre reservedeler enn de som følger med.
11. Sørg for at det er væske inne i enheten før oppvarming.
12. Ikke ta på det varme indre av enheten.
13. Kontroller temperaturen på maten på håndledet før du gir barnet mat.
14. Husk å varme opp morsmelken til en maksimumstemperatur på 40°C.
Oppvarmingsenheten skal ikke brukes til å tine morsmelk.
15. Når du varmer opp morsmelk, må du røre forsiktig i innholdet i varmeren for å sikre jevn oppvarming.
16. Ikke varm opp andre produkter enn de som er angitt av produsenten i enheten.
17. Ikke oppbevar enheten i nærheten av vann eller varmekilder.
18. Plastdeler som utsettes for sollys eller høye temperaturer over lengre tid, er utsatt for naturlige aldringsfenomener som gulfarging.
19. Barn og voksne som ikke er i stand til å betjene enheten selv, bør bruke den under oppsyn av en foresatt.

MERK: Apparatet er ikke en termos. Temperaturholdefunksjonen er beskrevet i avsnitt 5. BETJENING AV ENHETEN.

02. INNHOLDET I SETTET

1. Varmere
2. Strømforsyning med type-c-kabel
3. Bruksanvisning

03. BESKRIVELSE AV ENHETEN

SE FIG. A

1. Ytre hette
2. Cap
3. Korpus
4. Visning

5. Funksjonstaster
6. USB-C-ladekontakt

04. BESKRIVELSE AV DISPLAYET OG FUNKSJONSTASTENE

SE FIG. B

1. Modus for forhåndsrengjøring
2. Temperaturindikator
3. Oppvarmingsmodus for morsmelk eller vann for tilberedning av etterfølgende melk
4. Indikator for lading og lavt batterinivå
5. Synkende temperatur (i trinn på 1°C)
6. På/av/temperaturjustering i trinn på 5°C
7. Kontrollere batterinivået
8. Øke temperaturen (i trinn på 1°C)/aktivere forrengjøringsmodus

05. BETJENING AV ENHETEN

1. Trykk på og hold inne B6-knappen for å slå på varmeren. Kontroller at det er væske inni før du slår på.
2. Når apparatet slås på, viser displayet den sist innstilte temperaturen, og deretter viser temperaturindikatoren den aktuelle temperaturen. Still inn ønsket temperatur ved hjelp av+ eller –knappen mellom 35°C - 55°C (i 1°C), eller trykk på B6-knappen for å stille inn temperaturen i trinn på 5°C (35°C, 40°C, 45°C, 50°C, 55°C). Under oppvarmingen viser temperaturdisplayet den aktuelle temperaturen.
3. Når temperaturen er innstilt mellom 37-45°C, vises flaskeikonet (B3) på displayet, noe som indikerer at den innstilte temperaturen er egnet for oppvarming av morsmelk og vannet som trengs for å tilberede modifisert melk.
4. Når enheten er oppvarmet til den innstilte temperaturen, går den over i temperaturholdingsmodus. Temperaturen opprettholdes når enheten slås av eller lades ut.
5. Klikk på B7 for å sjekke batteriets ladenivå.
6. Enheten har en minnefunksjon - den vil huske den sist valgte temperaturen.
7. Den bærbare Neno Nevio-varmeren har en dobbel lukking (lokk og ytterlokk) for å forhindre utilsiktet søl. For å åpne hetten, trykk på "OPEN"-knappen (SE FIG. C-1). For å lukke hetten trykker du ned på punktet merket "CLOSE" (SE FIG. C-2). Du vil høre et "klikk" når låsesikringen fjærer tilbake og klaffen er riktig lukket. I tillegg må du forsikre deg om at begge mutterne er ordentlig strammet.
8. Trykk på og hold inne B6-knappen for å slå av varmeapparatet.

MERK: Husk å slå av varmeapparatet etter at du har helt ut all den oppvarmede væsken.

06. LADING AV ENHETEN

1. Under lading blinker ladeindikatoren B4, og det aktuelle batterinivået vises. Når enheten er fulladet, slutter ladeindikatoren B4 å blinke og lyser kontinuerlig.
2. Ladeindikator B4 lyser rødt kontinuerlig for å indikere at batterinivået har sunket til under 40 %. Ladeindikator B4 begynner å blinke rødt når batterinivået synker til under 10 %. Når enheten er utladet, viser displayet et blinkende "LO" og ladeindikatoren B4 blinker rødt, og deretter slår enheten seg av.
3. Enheten kan lades via USB-C-ladekontakten ved hjelp av den medfølgende strømadapteren. En full lading med den medfølgende laderen tar ca. 3 timer.
4. Produktet kan brukes mens det lades.
5. Når batteriet er fulladet, kan enheten utføre opptil 8 varmesykluser. Antall varmesykluser avhenger av mengden væske som skal varmes opp, samt start- og måltemperatur.

07. RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. For å bruke forvaskmodusen, hell 50-100 ml vann i apparatet, og trykk deretter på B8-knappen og hold den inne. Skjermen vil blinke 65°C tre ganger, og deretter vil displayet vise blinkende rektangulære lys for å indikere at vannet varmes opp til 65°C. Når den innstilte temperaturen er nådd, gå apparatet over i temperaturholdingsmodus i 30 minutter og slås deretter av. Forvaskmodusen gir ekstra rengjøring av varmeren, noe som forbedrer effektiviteten og hygien for faktisk bruk.
2. Trekk ut støpselet fra strømforsyningen og la varmeapparatet kjøle seg ned før rengjøring.
3. Ikke senk enheten ned i vann eller skyll den under rennende vann.
4. Ikke bruk sterkt etsende rengjøringsmidler eller harde svamper.
5. Rengjør apparatets korpus med en fuktig klut. Sørg for at lokket er ordentlig lukket. Tørk deretter av slik at ingen vannmerker er synlige.
6. Rengjør innsiden av varmeren og lokkene med en blanding av vann og oppvaskmiddel. Ved kalkavleiringer, hell en løsning av sitronsyre eller eddik med vann (i forholdet 1:1), og la det stå i 30 minutter. Etter rengjøring av enheten, skyll interiøret grundig og la det tørke.
7. Vær forsiktig så du ikke skader varmeplaten med skarpe metallverktøy.
8. Kaffe og te kan sette flekker på deler av hetten.
9. Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted.

MERK: Rengjør varmeapparatet før første gangs bruk. I tillegg kan du bruke forhåndsurengjøringsmodus.

08. SPESIFIKASJON

Inngang: 5V 2A / 12V 3A

Batterier: 2x 5100mAh 36,72Wh 7,2V

Materiale: rustfritt stål 316 + rustfritt stål 304 + PP + silikon

Kapasitet: 500 ml

Temperaturområde: 35-55°C (målenøyaktighet ± 2)°C

Enhet for temperatur: Grader Celsius (°C)

Dimensjoner: 8,7x8,7x23,8 cm

Vekt: 780 g

09. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Du finner garantivilkårene på:

<https://nenopl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på:

<https://nenopl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har kjøpt den bærbare Neno Nevio-varmer. Produktet brukes til at opvarme vand til tilberedning af modificeret mælk, opvarmning af brystmælk samt kaffe eller te. Denne brugervejledning indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for korrekt brug. Gør dig bekendt med den, og opbevar den, hvis du får brug for den igen.

01. FORHOLDSREGLER

1. Apparatet må ikke sættes i mikrobølgeovn, sterilisator, ovn eller opvaskemaskine.
2. Hæld ikke vand i enheden ved temperaturer over 80 °C.
3. Nedsenk ikke enheden i vand eller andre væsker.
4. Må ikke bruges sammen med kulsyreholdige produkter.
5. Du må ikke selv skille produktet ad eller reparere det.
6. Afbryd enheden fra strømforsyningen, når den er fuldt opladet.
7. Dette produkt er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med apparatet for at undgå kvælning og forbrænding.

8. Opbevar ikke enheden og dens emballage på et sted, der er let tilgængeligt for børn. Hold strømforsyningen og kablet uden for børns rækkevidde.
9. Brug ikke produktet, hvis en komponent er beskadiget eller mangler.
10. Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der følger med.
11. Sørg for, at der er væske i enheden, før den opvarmes.
12. Rør ikke ved det varme indre af enheden.
13. Tjek madens temperatur på dit håndled, før du giver din baby mad.
14. Husk at opvarme brystmælk til en maksimal temperatur på 40°C. Varmeren må ikke bruges til at optø brystmælk.
15. Når du opvarmer brystmælk, skal du forsigtigt røre rundt i varmerens indhold for at sikre en jævn opvarmning.
16. Opvarm ikke andre produkter end dem, der er angivet af producenten i enheden.
17. Opbevar ikke enheden i nærheden af vand eller en varmekilde.
18. Plastdele, der udsættes for sollys eller høje temperaturer i længere tid, er udsat for naturlige ældningsfænomener som gulfarvning.
19. Børn og voksne, der ikke selv er i stand til at betjene enheden, bør bruge den under opsyn af en værge.

BEMÆRK: Enheden er ikke en termokande. Temperaturholdningsfunktionen er beskrevet i afsnit 5. **BETJENING AF ENHEDEN.**

02. SÆTTETS INDHOLD

1. Varmere
2. Strømforsyning med type-c-kabel
3. Betjeningsvejledning

03. BESKRIVELSE AF ENHEDEN

SE FIG. A

1. Yderste hætte
2. Hætte
3. Korpus
4. Skærm
5. Funktionstaster
6. USB-C-opladningsstik

04. BESKRIVELSE AF DISPLAYET OG FUNKTIONSTASTERNE

SE FIG. B

1. Forrengøringsstilstand
2. Temperaturindikator
3. Opvarmning af brystmælk eller vand til tilberedning af eftermælk
4. Indikator for opladning og lavt batteriniveau
5. Faldende temperatur (i trin på 1°C)

6. Tænd/sluk/temperaturjustering i trin på 5°C
7. Kontrol af batteriniveauet
8. Øg temperaturen (i trin på 1°C) / aktiver forrengøringsstilstand

05. BETJENING AF ENHEDEN

1. Tryk på B6-knappen, og hold den nede for at tænde for varmeren. Sørg for, at der er væske inde i, før du tænder.
2. Når enheden tændes, viser displayet den sidst indstillede temperatur, og derefter viser temperaturindikatoren den aktuelle temperatur. Indstil måltemperaturen ved hjælp af knappen+ eller - mellem 35°C - 55°C (i 1°C), eller tryk på knappen B6 for at indstille temperaturen ved at skifte i trin på 5°C (35°C, 40°C, 45°C, 50°C, 55°C). Under opvarmning viser temperaturdisplayet den aktuelle temperatur.
3. Når temperaturen er indstillet til mellem 37-45°C, vises flaskeikonet (B3) på displayet, hvilket indikerer, at den indstillede temperatur er egnet til opvarmning af brystmælk og det vand, der skal bruges til tilberedning af modificeret mælk.
4. Når enheden er opvarmet til den indstillede temperatur, går den i temperaturhold-tilstand. Temperaturen opretholdes, når enheden slukkes eller aflades.
5. Klik på B7 for at tjekke batteriets opladningsniveau.
6. Enheden har en hukommelsesfunktion - den husker den sidst valgte temperatur.
7. Den bærbare Neno Nevio-varmer har en dobbelt lukning (hætte og ydre hætte) for at forhindre utilsigtet spild. Tryk på knappen "OPEN" for at åbne hættens (SE FIG. C-1). For at lukke hættens skal du trykke ned på det punkt, der er markeret med "CLOSE" (SE FIG. C-2). Du vil høre et "klik", når låseanordningen springer tilbage, og klappen er korrekt lukket. Sørg desuden for, at begge møtrikker er spændt ordentligt.
8. Tryk på knappen B6 og hold den nede for at slukke for varmeren.

BEMÆRK: Husk at slukke for varmelegemet, når du har hældt al den opvarmede væske ud.

06. OPLADNING AF ENHEDEN

1. Under opladningen blinker opladningsindikatoren B4, og det aktuelle batteriniveau vises. Når enheden er fuldt opladet, holder opladningsindikatoren B4 op med at blinke og lyser konstant.
2. Når opladningsindikator B4 lyser rødt konstant, betyder det, at batteriniveauet er faldet til under 40 %. Opladningsindikator B4 begynder at blinke rødt, når batteriniveauet falder til under 10 %. Når enheden er afladet, viser displayet et blinkende "L0", og opladningsindikatoren B4 blinker rødt,

hvorefter enheden slukker.

3. Enheden kan oplades via USB-C-opladningsstikket ved hjælp af den medfølgende strømadapter. En fuld opladning med den medfølgende oplader tager ca. 3 timer.
4. Produktet kan bruges under opladning.
5. Når batteriet er fuldt opladet, kan enheden udføre op til 8 opvarmningscyklusser. Antallet af opvarmningscyklusser afhænger af mængden af væske, der skal opvarmes, og dens start- og måltemperatur.

07. RENGØRING OG OPBEVARING

1. For at bruge forvaskfunktionen skal du hælde 50-100 ml vand i apparatet og derefter trykke på B8-knappen og holde den nede. Skærmen vil blinke 65°C tre gange, og derefter vil displayet vise blinkende rektangulære lys for at indikere, at vandet opvarmes til 65°C. Når den indstillede temperatur er nået, går apparatet i temperaturhold-tilstand i 30 minutter og slukker derefter. Forvask-funktionen giver ekstra rengøring af varmelegemet og forbedrer dets effektivitet og hygiejne før den egentlige brug.
2. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad varmelegemet køle af før rengøring.
3. Nedsænk ikke enheden i vand, og skyl den ikke under rindende vand.
4. Brug ikke stærkt ætsende rengøringsmidler eller hårde svampe.
5. Rengør enhedens korpus med en fugtig klud. Sørg for, at hættens er lukket ordentligt. Tør derefter af, så der ikke er nogen synlige vandmærker.
6. Rengør varmerens inderside og hættens med en blanding af vand og opvaskemiddel. I tilfælde af kalkaflejringer skal du hælde en opløsning af citronsyre eller eddike i vand (i forholdet 1:1) og lade det stå i 30 minutter. Skyl apparatet grundigt indvendigt efter rengøringen, og lad det tørre.
7. Pas på ikke at beskadige varmepladen med skarpe metalredskaber.
8. Kaffe og te kan give pletter på dele af hættens.
9. Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares på et tørt sted.

BEMÆRK: Rengør varmeapparatet før første brug. Desuden kan du bruge for-rengøringsfunktionen.

08. SPECIFIKATION

Indgang: 5V 2A / 12V 3A

Batterier: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Materiale: rustfrit stål 316 + rustfrit stål 304 + PP + silikone

Kapacitet: 500 ml

Temperaturområde: 35-55°C (målenøjagtighed ± 2 °C)

Enhed for temperatur: Grader Celsius (°C)

Mål: 8,7x8,7x23,8 cm

Vægt: 780g

09. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for enhver ulejlighed.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Neno Nevio draagbare verwarmers. Het product wordt gebruikt voor het verwarmen van water voor de bereiding van gemodificeerde melk, het opwarmen van moedermelk en koffie of thee. Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die nodig is voor een correct gebruik. Maak uzelf vertrouwd met deze handleiding en bewaar deze voor het geval u het product opnieuw moet gebruiken.

01. VOORZORGSMATREGELEN

1. Plaats het apparaat niet in de magnetron, sterilisator, oven of vaatwasser.
2. Giet geen water in het apparaat bij temperaturen boven 80 °C.
3. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
4. Niet gebruiken met koolzuurhoudende producten.
5. Demonteer of repareer het product niet zelf
6. Koppel het apparaat los van de voeding als het volledig is opgeladen.
7. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen om verstikking en verbranding te voorkomen.
8. Bewaar het apparaat en de verpakking niet op een plek die gemakkelijk toegankelijk is voor kinderen. Houd de voeding en het snoer buiten het bereik van kinderen.
9. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt.
10. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan de meegeleverde.
11. Zorg ervoor dat er vloeistof in het apparaat zit voordat je het opwarmt.
12. Raak de hete binnenkant van het apparaat niet aan.
13. Controleer de temperatuur van het voedsel op je pols voordat je je baby voedt.

14. Denk eraan moedermelk te verwarmen tot een maximale temperatuur van 40°C. De verwarmers mag niet worden gebruikt om moedermelk te ontdooien.
15. Roer bij het verwarmen van moedermelk de inhoud van de verwarmers voorzichtig om voor een gelijkmatige verwarming.
16. Verwarm geen andere producten dan door de fabrikant aangegeven in het apparaat.
17. Bewaar het apparaat niet in de buurt van water of een warmtebron.
18. Kunststof onderdelen die lange tijd aan zonlicht of hoge temperaturen worden blootgesteld, zijn gevoelig voor natuurlijke verouderingsverschijnselen zoals vergeling.
19. Kinderen en volwassenen die het apparaat niet zelf kunnen bedienen, moeten het onder toezicht van een voogd gebruiken.

OPMERKING: Het apparaat is geen thermosfles. De temperatuurhoudfunctie wordt beschreven in hoofdstuk 5. WERKING VAN HET APPARAAT.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. Warmer
2. Voeding met type-c kabel
3. Bedieningsinstructies

03. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

ZIE FIG. A

1. Buitenkap
2. Cap
3. Corpus
4. Weergave
5. Functietoetsen
6. USB-C oplaadaansluiting

04. BESCHRIJVING VAN HET DISPLAY EN DE FUNCTIETOETSEN

ZIE FIG. B

1. Modus voorreiniging
2. Temperatuurindicator
3. Verwarmingsstand voor moedermelk of water voor het bereiden van opvolgmelk
4. Indicator voor opladen en bijna lege batterij
5. Temperatuur verlagen (in stappen van 1°C)
6. Aan/uit/temperatuurinstelling in stappen van 5°C
7. Het batterijniveau controleren
8. Temperatuur verhogen (in stappen van 1°C)/voorreinigingsmodus inschakelen

05. WERKING VAN HET APPARAAT

1. Houd de knop B6 ingedrukt om het verwarmingselement in te schakelen. Zorg ervoor dat er vloeistof in het apparaat zit voordat u het inschakelt.
2. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, toont het display de laatst ingestelde temperatuur en vervolgens toont de temperatuurindicator de huidige temperatuur. Stel de gewenste temperatuur in met de knop+ of - tussen 35°C - 55°C (in 1°C) of druk op de knop B6 om de temperatuur in te stellen door te schakelen in stappen van 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Tijdens het verwarmen geeft het temperatuurdisplay de huidige temperatuur weer.
3. Als de temperatuur is ingesteld tussen 37-45°C , verschijnt het flessenpictogram (B3) op het display om aan te geven dat de ingestelde temperatuur geschikt is voor het verwarmen van moedermelk en het water dat nodig is voor het bereiden van gemodificeerde melk.
4. Zodra het apparaat is opgewarmd tot de ingestelde temperatuur, schakelt het over naar de temperatuurhoudmodus. De temperatuur blijft behouden als het apparaat wordt uitgeschakeld of ontladen.
5. Klik op B7 om het oplaadniveau van de batterij te controleren.
6. Het apparaat heeft een geheugenfunctie - het onthoudt de laatst geselecteerde temperatuur.
7. De Neno Nevio draagbare verwarmers heeft een dubbele sluiting (dop en buitenste dop) om per ongeluk morsen te voorkomen. Om de kap te openen, drukt u op de knop "OPEN" (ZIE FIG. C-1). Om de kap te sluiten, drukt u op het met "CLOSE" gemarkeerde punt (ZIE FIG. C-2). U hoort een "klik" wanneer de vergrendeling terugveert en de klep goed gesloten is. Zorg er bovendien voor dat beide moeren goed vastzitten.
8. Houd de knop B6 ingedrukt om de verwarming uit te schakelen.

OPMERKING: Vergeet niet het verwarmingselement uit te schakelen nadat u alle verwarmde vloeistof eruit hebt gegoten.

06. HET APPARAAT OPLADEN

1. Tijdens het opladen knippert de oplaadindicator B4 en wordt het huidige batterijniveau weergegeven. Als het apparaat volledig is opgeladen, stopt de oplaadindicator B4 met knipperen en brandt hij continu.
2. Als oplaadindicator B4 continu rood brandt, betekent dit dat het batterijniveau onder de 40% is gedaald. Oplaadindicator B4 begint rood te knipperen als het batterijniveau onder de 10% komt. Als het apparaat ontladen is, toont het display een knipperende "LO" en knippert de oplaadindicator B4 rood, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.
3. Het apparaat kan worden opgeladen via de USB-C oplaadaansluiting met de meegeleverde voedingsadapter. Volledig opladen met de meegeleverde oplader duurt ongeveer 3 uur.

4. Het product kan worden gebruikt terwijl het wordt opgeladen.
5. Als de batterij volledig is opgeladen, kan het apparaat tot 8 verwarmingscycli uitvoeren. Het aantal verwarmingscycli hangt af van de hoeveelheid te verwarmen vloeistof en de begin- en doeltemperatuur.

07. SCHOONMAKEN EN OPSLAG

1. Om de voorwasmodus te gebruiken, giet je 50-100 ml water in het apparaat en houd je de B8 knop ingedrukt. Op het scherm knippert drie keer 65°C en vervolgens geeft het display knipperende rechthoekige lampjes weer om aan te geven dat het water wordt verwarmd tot 65°C. Wanneer de ingestelde temperatuur bereikt is, zal het apparaat gedurende 30 minuten in de temperatuurbewaringsmodus gaan en vervolgens uitschakelen. De voorwasmodus zorgt voor extra reiniging van het verwarmingselement en verbetert de efficiëntie en hygiëne voor het daadwerkelijke gebruik.
2. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het verwarmingselement afkoelen voordat u het schoonmaakt.
3. Dompel het apparaat niet onder in water en spoel het niet af onder stromend water.
4. Gebruik geen sterk bijtende schoonmaakmiddelen of harde sponzen.
5. Reinig het lichaam van het apparaat met een vochtige doek. Zorg ervoor dat de dop goed gesloten is. Veeg vervolgens droog zodat er geen watervlekken zichtbaar zijn.
6. Reinig de binnenkant van de verwarming en de doppen met een mengsel van water en afwasmiddel. Giet bij kalkaanslag een oplossing van citroenzuur of azijn met water (in de verhouding 1:1) en laat dit 30 minuten staan. Spoel na het schoonmaken de binnenkant goed af en laat het apparaat drogen.
7. Pas op dat u het verwarmingsoppervlak niet beschadigt met scherp metalen gereedschap.
8. Koffie en thee kunnen vlekken maken op delen van de dop.
9. Wanneer het product niet wordt gebruikt, moet het op een droge plaats worden bewaard.

OPMERKING: Reinig het verwarmingselement voor het eerste gebruik. Bovendien kunt u de voorreinigingsmodus gebruiken.

08. SPECIFICATIE

Ingang: 5V 2A / 12V 3A

Batterijen: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Materiaal: roestvrij staal 316 + roestvrij staal 304 + PP + silicone

Inhoud: 500ml

Temperatuurbereik: 35-55°C (meetnauwkeurigheid ± 2)°C

Temperatuureenheid: Graden Celsius (°C)

Afmetingen: 8,7x8,7x23,8cm

Gewicht: 780g

09. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://nenopl/kontakt>
Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por adquirir el calentador portátil Neno Nevio. El producto se utiliza para calentar agua para la preparación de leche modificada, calentar leche materna, así como café o té. Este manual de usuario contiene toda la información necesaria para un uso correcto. Por favor, familiarícese con él y guárdelo por si necesita volver a utilizarlo.

01. PRECAUCIONES

1. No introduzca el aparato en el microondas, el esterilizador, el horno ni el lavavajillas.
2. No vierta agua en el aparato a temperaturas superiores a 80 °C.
3. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
4. No utilizar con productos carbonatados.
5. No desmonte ni repare el producto usted mismo.
6. Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando esté completamente cargado.
7. Este producto no es un juguete. Para evitar asfixias y quemaduras, no permita que los niños jueguen con el aparato.
8. No guarde el aparato ni su embalaje en un lugar fácilmente accesible a los niños. Mantenga la fuente de alimentación y el cable fuera del alcance de los niños.
9. No utilice el producto si falta algún componente o está dañado.
10. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los suministrados.
11. Asegúrese de que hay líquido en el interior del aparato antes de calentarlo.

12. No toque el interior caliente del aparato.
13. Comprueba la temperatura de la comida en tu muñeca antes de alimentar a tu bebé.
14. Recuerde calentar la leche materna a una temperatura máxima de 40°C. El calentador no debe utilizarse para descongelar la leche materna.
15. Cuando caliente leche materna, remueva suavemente el contenido del calentador para garantizar un calentamiento uniforme.
16. No caliente productos distintos de los indicados por el fabricante en el aparato.
17. No guarde el aparato cerca del agua o de una fuente de calor.
18. Las piezas de plástico expuestas a la luz solar o a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo son propensas a sufrir fenómenos naturales de envejecimiento, como el amarilleamiento.
19. Los niños y adultos que no sean capaces de manejar el aparato por sí mismos deben utilizarlo bajo la supervisión de un tutor.

NOTA: El aparato no es un termo. La función de mantenimiento de la temperatura se describe en la sección 5. FUNCIONAMIENTO DEL APARATO.

02. CONTENIDO DEL KIT

1. Más caliente
2. Fuente de alimentación con cable de tipo C
3. Instrucciones de uso

03. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

VER FIG. A

1. Tapa exterior
2. Gorra
3. Corpus
4. Mostrar
5. Teclas de función
6. Toma de carga USB-C

04. DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA Y DE LAS TECLAS DE FUNCIÓN

VER FIG. B

1. Modo de prelimpieza
2. Indicador de temperatura
3. Modo de calentamiento para leche materna o agua para preparar leche de continuación
4. Indicador de carga y batería baja
5. Temperatura decreciente (en incrementos de 1°C)
6. Encendido/apagado/ajuste de temperatura en incrementos de 5°C
7. Comprobar el nivel de la batería

8. Aumentar la temperatura (en incrementos de 1°C)/activar el modo de prelimpieza

05. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

1. Mantenga pulsado el botón B6 para encender el calentador. Asegúrese de que hay líquido en el interior antes de encenderlo.
2. Al encender el aparato, la pantalla mostrará la última temperatura ajustada y, a continuación, el indicador de temperatura mostrará la temperatura actual. Ajuste la temperatura objetivo con los botones+ o - entre 35°C - 55°C (en 1°C) o pulse el botón B6 para ajustar la temperatura cambiando en incrementos de 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Durante el calentamiento, el indicador de temperatura muestra la temperatura actual.
3. Cuando la temperatura está ajustada entre 37-45°C , el icono del biberón (B3) aparecerá en la pantalla, indicando que la temperatura ajustada es adecuada para calentar la leche materna y el agua necesaria para preparar la leche modificada.
4. Una vez alcanzada la temperatura ajustada, el aparato entra en modo de mantenimiento de la temperatura. La temperatura se mantendrá cuando el aparato se apague o se descargue.
5. Pulsa B7 para comprobar el nivel de carga de la batería.
6. El aparato tiene una función de memoria: recordará la última temperatura seleccionada.
7. El calentador portátil Neno Nevio tiene un doble cierre (tapa y tapa exterior) para evitar derrames accidentales. Para abrir la tapa, pulse el botón "OPEN" (VER FIG. C-1). Para cerrar la tapa, presione el botón "CLOSE" (VER FIG. C-2). Oírás un "clic" cuando el dispositivo de seguridad de bloqueo salte hacia atrás y la tapa esté correctamente cerrada. Además, asegúrese de que ambas tuercas estén bien apretadas.
8. Mantenga pulsado el botón B6 para apagar el calefactor.

NOTA: Recuerde apagar el calentador después de verter todo el líquido calentado.

06. CARGAR EL DISPOSITIVO

1. Durante la carga, el indicador de carga B4 parpadea y se muestra el nivel actual de la batería. Cuando el dispositivo está completamente cargado, el indicador de carga B4 deja de parpadear y se ilumina de forma continua.
2. El indicador de carga B4 parpadeando en rojo continuamente indica que el nivel de la batería ha caído por debajo del 40%. El indicador de carga B4 empieza a parpadear en rojo cuando el nivel de la batería desciende por debajo del 10%. Cuando el dispositivo se descarga, la pantalla muestra un "L0" intermitente y el indicador de carga B4 parpadea en rojo, tras lo cual el dispositivo se apaga.

3. El dispositivo se puede cargar a través de la toma de carga USB-C con el adaptador de corriente incluido. Una carga completa con el cargador incluido tarda aproximadamente 3 h.
4. El producto puede utilizarse mientras se carga.
5. Con la batería totalmente cargada, el aparato puede realizar hasta 8 ciclos de calentamiento. El número de ciclos de calentamiento depende de la cantidad de fluido a calentar y de sus temperaturas inicial y objetivo.

07. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Para utilizar el modo de prelavado, vierta 50-100 ml de agua en el aparato y, a continuación, mantenga pulsado el botón B8. La pantalla parpadeará 65°C tres veces y, a continuación, la pantalla mostrará luces rectangulares parpadeantes para indicar que el agua se está calentando a 65°C. Cuando se alcance la temperatura establecida, el aparato entrará en el modo de mantenimiento de temperatura durante 30 minutos y, a continuación, se apagará. El modo de prelavado proporciona una limpieza adicional del calentador, mejorando su eficacia e higiene antes del uso real.
2. Desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
3. No sumerja el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
4. No utilice detergentes muy corrosivos ni esponjas duras.
5. Limpie el cuerpo del aparato con un paño húmedo. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada. A continuación, seque con un paño para que no queden marcas de agua visibles.
6. Limpie el interior del calentador y las tapas con una mezcla de agua y detergente. En caso de acumulación de cal, vierta una solución de ácido cítrico o vinagre con agua (en la proporción 1:1), déjela actuar durante 30 minutos. Después de limpiar el aparato, aclare bien el interior y déjelo secar.
7. Tenga cuidado de no dañar la superficie de calentamiento con herramientas metálicas afiladas.
8. El café y el té pueden manchar partes del tapón.
9. Cuando no se utilice, el producto debe guardarse en un lugar seco.

NOTA: Limpie el calefactor antes de utilizarlo por primera vez. Además, puede utilizar el modo de limpieza previa.

08. ESPECIFICACIÓN

Entrada: 5V 2A / 12V 3A

Baterías: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Material: acero inoxidable 316 + acero inoxidable 304 + PP + silicona

Capacidad: 500 ml

Rango de temperaturas: 35-55°C (precisión de medición ± 2 °C)

Unidad de temperatura: Grados Celsius (°C)

Dimensiones: 8,7x8,7x23,8cm

Peso: 780 g

09. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://nenopl/gwarancia>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://nenopl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato lo scaldino portatile Neno Nevio. Il prodotto viene utilizzato per riscaldare l'acqua per la preparazione del latte modificato, per riscaldare il latte materno e per preparare caffè o tè. Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto. Si prega di familiarizzare con esso e di conservarlo nel caso in cui sia necessario utilizzarlo nuovamente.

01. PRECAUZIONI

1. Non inserire il dispositivo nel microonde, nello sterilizzatore, nel forno o nella lavastoviglie.
2. Non versare acqua nell'apparecchio a temperature superiori a 80 °C.
3. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
4. Non utilizzare con prodotti gassati.
5. Non smontare o riparare il prodotto da soli.
6. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione quando è completamente carico.
7. Questo prodotto non è un giocattolo. Per evitare soffocamenti e ustioni, non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
8. Non conservare il dispositivo e la sua confezione in un luogo facilmente accessibile ai bambini. Tenere l'alimentatore e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
9. Non utilizzare il prodotto se un componente è danneggiato o mancante.
10. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli forniti.
11. Prima di riscaldare il dispositivo, accertarsi che vi sia del liquido all'interno.
12. Non toccare l'interno caldo del dispositivo.

13. Controllare la temperatura del cibo sul polso prima di dare da mangiare al bambino.
14. Ricordarsi di riscaldare il latte materno a una temperatura massima di 40°C. Lo scaldino non deve essere utilizzato per scongelare il latte materno.
15. Quando si riscalda il latte materno, mescolare delicatamente il contenuto dello scaldino per garantire un riscaldamento uniforme.
16. Non riscaldare prodotti diversi da quelli indicati dal produttore dell'apparecchio.
17. Non conservare il dispositivo vicino all'acqua o a una fonte di calore.
18. Le parti in plastica esposte alla luce del sole o alle alte temperature per lunghi periodi di tempo sono soggette a fenomeni di invecchiamento naturale come l'ingiallimento.
19. I bambini e gli adulti che non sono in grado di utilizzare il dispositivo da soli devono usarlo sotto la supervisione di un tutore.

NOTA: Il dispositivo non è un thermos. La funzione di mantenimento della temperatura è descritta nella sezione 5. FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. Più caldo
2. Alimentazione con cavo di tipo C
3. Istruzioni per l'uso

03. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

VEDERE FIG. A

1. Cappuccio esterno
2. Cappello
3. Corpo
4. Display
5. Tasti funzione
6. Presa di ricarica USB-C

04. DESCRIZIONE DEL DISPLAY E DEI TASTI FUNZIONE

VEDERE FIG. B

1. Modalità di pre-pulizia
2. Indicatore di temperatura
3. Modalità di riscaldamento del latte materno o dell'acqua per la preparazione del latte di proseguimento
4. Indicatore di carica e di batteria scarica
5. Temperatura decrescente (in incrementi di 1°C)
6. Regolazione di accensione/spegnimento/temperatura con incrementi di 5°C
7. Controllo del livello della batteria
8. Aumentare la temperatura (con incrementi di 1°C)/attivare la modalità di prelavaggio

05. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

1. Tenere premuto il pulsante B6 per accendere il riscaldatore. Assicurarsi che ci sia del liquido all'interno prima di accenderlo.
2. All'accensione 'apparecchio, il display visualizza l'ultima temperatura impostata e poi l'indicatore di temperatura visualizza la temperatura attuale. Impostare la temperatura target utilizzando il tasto+ o - tra 35°C e 55°C (in 1°C) o premere il tasto B6 per impostare la temperatura passando a incrementi di 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Durante il riscaldamento, il display visualizza la temperatura attuale.
3. Quando la temperatura è impostata tra 37-45°C , sul display appare l'icona del biberon (B3), a indicare che la temperatura impostata è adatta al riscaldamento del latte materno e dell'acqua necessaria per la preparazione del latte modificato.
4. Una volta raggiunta la temperatura impostata, il dispositivo entra in modalità di mantenimento della temperatura. La temperatura viene mantenuta quando il dispositivo viene spento o scaricato.
5. Fare clic su B7 per controllare il livello di carica della batteria.
6. Il dispositivo è dotato di una funzione di memoria che ricorda l'ultima temperatura selezionata.
7. Lo scaldino portatile Neno Nevio è dotato di una doppia chiusura (cappuccio e tappo esterno) per evitare fuoriuscite accidentali. Per aprire lo sportello del tappo, premere il pulsante "OPEN" (**VEDERE FIG. C-1**). Per chiudere lo sportello del tappo, premere il punto contrassegnato con "CLOSE" (**VEDERE FIG. C-2**). Si sentirà un "clic" quando il dispositivo di sicurezza di bloccaggio scatta indietro e lo sportello è chiuso correttamente. Assicurarsi inoltre che entrambi i dadi siano ben serrati.
8. Tenere premuto il pulsante B6 per spegnere il riscaldatore.

NOTA: ricordarsi di spegnere il riscaldatore dopo aver versato tutto il liquido riscaldato.

06. RICARICA DEL DISPOSITIVO

1. Durante la carica, l'indicatore di carica B4 lampeggia e viene visualizzato il livello attuale della batteria. Quando il dispositivo è completamente carico, l'indicatore di carica B4 smette di lampeggiare e si accende in modo continuo.
2. L'indicatore di carica B4 che si illumina continuamente di rosso indica che il livello della batteria è sceso sotto il 40%. L'indicatore di carica B4 inizia a lampeggiare in rosso quando il livello della batteria scende sotto il 10%. Quando il dispositivo è scarico, sul display appare la scritta "LO" lampeggiante e l'indicatore di carica B4 lampeggia in rosso, dopodiché il dispositivo si spegne.

3. Il dispositivo può essere ricaricato tramite la presa di ricarica USB-C utilizzando l'adattatore di corrente in dotazione. Una ricarica completa con il caricatore in dotazione richiede circa 3 ore.
4. Il prodotto può essere utilizzato durante la ricarica.
5. Con la batteria completamente carica, il dispositivo può eseguire fino a 8 cicli di riscaldamento. Il numero di cicli di riscaldamento dipende dalla quantità di fluido da riscaldare e dalle temperature iniziali e di destinazione.

07. PULIZIA E STOCCAGGIO

1. Per utilizzare la modalità di prelavaggio, versare 50-100 ml di acqua nel dispositivo, quindi tenere premuto il pulsante B8. Sullo schermo lampeggerà per tre volte 65°C e poi il display mostrerà luci rettangolari lampeggianti per indicare che l'acqua viene riscaldata a 65°C. Una volta raggiunta la temperatura impostata, il dispositivo entra in modalità di mantenimento della temperatura per 30 minuti e poi si spegne. La modalità di prelavaggio consente di pulire ulteriormente il riscaldatore, migliorandone l'efficienza e l'igiene prima dell'uso effettivo.
2. Scollegare il dispositivo dall'alimentazione e lasciare raffreddare il riscaldatore prima di pulirlo.
3. Non immergere il dispositivo in acqua e non sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
4. Non utilizzare detergenti altamente corrosivi o spugne dure.
5. Pulire il corpo del dispositivo con un panno umido. Assicurarsi che il tappo sia ben chiuso. Asciugare quindi in modo da non lasciare tracce d'acqua.
6. Pulire l'interno dello scaldino e i tappi con una miscela di acqua e detersivo per piatti. In caso di accumulo di calcare, versare una soluzione di acido citrico o aceto con acqua (in proporzione 1:1), lasciare agire per 30 minuti. Dopo la pulizia dell'apparecchio, sciacquare accuratamente l'interno e lasciarlo asciugare.
7. Fare attenzione a non danneggiare la superficie di riscaldamento con strumenti metallici affilati.
8. Il caffè e il tè possono macchiare parti della cuffia.
9. Quando non viene utilizzato, il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto.

NOTA: Pulire il riscaldatore prima del primo utilizzo. Inoltre, è possibile utilizzare la modalità di pre-pulizia.

08. SPECIFICA

Ingresso: 5V 2A / 12V 3A

Batterie: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Materiale: acciaio inox 316 + acciaio inox 304 + PP + silicone

Capacità: 500 ml

Intervallu di temperatura: 35-55°C (precisione di misura ± 2)°C

Unità di misura della temperatura: Gradi Celsius (°C)

Dimensioni: 8,7x8,7x23,8cm

Peso: 780 g

09. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://nenop.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo:

<https://nenop.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le chauffe-eau portable Neno Nevio. Le produit est utilisé pour chauffer de l'eau pour la préparation de lait modifié, pour réchauffer le lait maternel, ainsi que pour le café ou le thé. Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte. Familiarisez-vous avec lui et conservez-le au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.

01. PRÉCAUTIONS

1. Ne mettez pas l'appareil au micro-ondes, au stérilisateur, au four ou au lave-vaisselle.
2. Ne pas verser d'eau dans l'appareil à des températures supérieures à 80 °C.
3. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
4. Ne pas utiliser avec des produits gazeux.
5. Ne pas démonter ou réparer le produit soi-même
6. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il est complètement chargé.
7. Ce produit n'est pas un jouet. Pour éviter tout risque d'étouffement ou de brûlure, ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
8. Ne rangez pas l'appareil et son emballage dans un endroit facilement accessible aux enfants. Tenir le bloc d'alimentation et le câble hors de portée

des enfants.

9. N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé ou manquant.
10. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux fournis.
11. Assurez-vous qu'il y a du liquide à l'intérieur de l'appareil avant de le chauffer.
12. Ne touchez pas l'intérieur chaud de l'appareil.
13. Vérifiez la température des aliments sur votre poignet avant de nourrir votre bébé.
14. N'oubliez pas de chauffer le lait maternel à une température maximale de 40°C. Le chauffe-lait ne doit pas être utilisé pour décongeler le lait maternel.
15. Lorsque vous chauffez du lait maternel, remuez doucement le contenu de la chauffeuse pour assurer un chauffage homogène.
16. Ne pas chauffer d'autres produits que ceux indiqués par le fabricant dans l'appareil.
17. Ne rangez pas l'appareil près de l'eau ou d'une source de chaleur.
18. Les pièces en plastique qui sont exposées à la lumière du soleil ou à des températures élevées pendant de longues périodes sont sujettes à des phénomènes de vieillissement naturel tels que le jaunissement.
19. Les enfants et les adultes qui ne sont pas en mesure de faire fonctionner l'appareil eux-mêmes doivent l'utiliser sous la surveillance d'un tuteur.

NOTE: L'appareil n'est pas un thermos. La fonction de maintien de la température est décrite au point 5. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

02. CONTENU DU KIT

1. Réchauffement
2. Alimentation électrique avec câble de type C
3. Mode d'emploi

03. DESCRIPTION DU DISPOSITIF

VOIR FIG. A

1. Capuchon extérieur
2. Capuchon
3. Corpus
4. Affichage
5. Touches de fonction
6. Prise de charge USB-C

04. DESCRIPTION DE L’AFFICHAGE ET DES TOUCHES DE FONCTION

VOIR FIG. B

1. Mode de pré-nettoyage
2. Indicateur de température
3. Mode de chauffage du lait maternel ou de l’eau pour la préparation du lait de suite
4. Indicateur de charge et de batterie faible
5. Diminution de la température (par incréments de 1°C)
6. Réglage marche/arrêt/température par incréments de 5°C
7. Vérification du niveau de la batterie
8. Augmentation de la température (par incréments de 1°C)/activation du mode pré-nettoyage

05. FONCTIONNEMENT DE L’APPAREIL

1. Appuyez sur le bouton B6 et maintenez-le enfoncé pour mettre le chauffage en marche. Assurez-vous qu’il y a du liquide à l’intérieur avant de le mettre en marche.
2. Lorsque l’appareil est allumé, l’écran affiche la dernière température réglée, puis l’indicateur de température affiche la température actuelle. Réglez la température cible à l’aide des touches+ ou - entre 35°C - 55°C (en 1°C) ou appuyez sur la touche B6 pour régler la température par incréments de 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). Pendant le chauffage, l’affichage de la température indique la température actuelle.
3. Lorsque la température est réglée entre 37 et 45°C , l’icône du biberon (B3) apparaît sur l’écran, indiquant que la température réglée est adaptée au chauffage du lait maternel et de l’eau nécessaire à la préparation du lait modifié.
4. Une fois qu’il a atteint la température programmée, l’appareil entre en mode de maintien de la température. La température sera maintenue jusqu’à ce que l’appareil soit éteint ou déchargé.
5. Cliquez sur B7 pour vérifier le niveau de charge de la batterie.
6. L’appareil est doté d’une fonction de mémorisation - il se souvient de la dernière température sélectionnée.
7. Le chauffe-plat portable Neno Nevio est doté d’une double fermeture (capuchon et capuchon extérieur) afin d’éviter tout déversement accidentel. Pour ouvrir le rabat du capuchon, appuyez sur le bouton «OPEN» (VOIR FIG. C-1). Pour fermer le capuchon, appuyez sur le point marqué “CLOSE” (VOIR FIG. C-2). Vous entendrez un “clic” lorsque le dispositif de sécurité se refermera et que la trappe sera correctement fermée. En outre, assurez-vous que les deux écrous sont correctement serrés.
8. Appuyez sur le bouton B6 et maintenez-le enfoncé pour éteindre le chauffage.

REMARQUE: N'oubliez pas d'éteindre l'appareil après avoir vidé tout le liquide chauffé.

06. CHARGEMENT DE L'APPAREIL

1. Pendant la charge, le témoin de charge B4 clignote et le niveau actuel de la batterie s'affiche. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le témoin de charge B4 cesse de clignoter et s'allume en continu.
2. L'indicateur de charge B4 qui s'allume en rouge en permanence indique que le niveau de la batterie est tombé en dessous de 40 %. L'indicateur de charge B4 commence à clignoter en rouge lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %. Lorsque l'appareil est déchargé, l'écran affiche un "L0" clignotant et le témoin de charge B4 clignote en rouge, après quoi l'appareil s'éteint.
3. L'appareil peut être rechargé via la prise de charge USB-C à l'aide de l'adaptateur d'alimentation fourni. Une charge complète avec le chargeur inclus prend environ 3h.
4. Le produit peut être utilisé pendant qu'il est en charge.
5. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'appareil peut effectuer jusqu'à 8 cycles de chauffage. Le nombre de cycles de chauffage dépend de la quantité de fluide à chauffer et de ses températures initiale et cible.

07. NETTOYAGE ET STOCKAGE

1. Pour utiliser le mode pré lavage, versez 50 à 100 ml d'eau dans l'appareil, puis appuyez sur le bouton B8 et maintenez-le enfoncé. L'écran affichera trois fois 65°C, puis des lumières rectangulaires clignoteront pour indiquer que l'eau est en train d'être chauffée à 65°C. Lorsque la température réglée est atteinte, l'appareil entre en mode de maintien de la température pendant 30 minutes, puis s'éteint. Le mode pré lavage permet un nettoyage supplémentaire du chauffe-eau, améliorant ainsi son efficacité et son hygiène avant son utilisation réelle.
2. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
3. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou le rincer à l'eau courante.
4. Ne pas utiliser de détergents très corrosifs ni d'éponges dures.
5. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide. Veillez à ce que le bouchon soit correctement fermé. Essuyez ensuite de manière à ce qu'aucune trace d'eau ne soit visible.
6. Nettoyez l'intérieur du chauffe-eau et les bouchons avec un mélange d'eau et de liquide vaisselle. En cas d'accumulation de calcaire, versez une solution d'acide citrique ou de vinaigre avec de l'eau (dans une proportion de 1:1) et laissez agir pendant 30 minutes. Après avoir nettoyé l'appareil, rincez

soigneusement l'intérieur et laissez-le sécher.

7. Veillez à ne pas endommager la surface chauffante avec des outils métalliques tranchants.
8. Le café et le thé peuvent tacher certaines parties de la casquette.
9. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être stocké dans un endroit sec.

REMARQUE: Nettoyez l'appareil avant la première utilisation. En outre, vous pouvez utiliser le mode de pré-nettoyage.

08. SPECIFICATION

Entrée: 5V 2A / 12V 3A

Batteries: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Matériau: acier inoxydable 316 + acier inoxydable 304 + PP + silicone

Capacité: 500ml

Plage de température: 35-55°C (précision de la mesure ± 2)°C

Unité de température: Degrés Celsius (°C)

Dimensions: 8.7x8.7x23.8cm

Poids: 780g

09. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout désagrément.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea încălzitorului portabil Neno Nevio. Produsul este utilizat pentru încălzirea apei pentru prepararea laptelui modificat, încălzirea laptelui matern, precum și pentru cafea sau ceai. Acest manual de utilizare conține toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă. Vă rugăm să vă familiarizați cu acesta și să îl păstrați în cazul în care trebuie să îl utilizați din nou.

01. PRECAUȚII

1. Nu introduceți dispozitivul în cuptorul cu microunde, sterilizator, cuptor sau mașină de spălat vase.
2. Nu turnați apă în dispozitiv la temperaturi de peste 80 °C.
3. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
4. Nu utilizați cu produse carbogazoase.
5. Nu dezasamblați sau reparați singur produsul
6. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când este complet încărcat.
7. Acest produs nu este o jucărie. Pentru a evita sufocarea și arderea, nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.
8. Nu depozitați dispozitivul și ambalajul acestuia într-un loc ușor accesibil copiilor. Păstrați sursa de alimentare și cablul la îndemâna copiilor.
9. Nu utilizați produsul dacă oricare componentă este deteriorată sau lipsește.
10. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele furnizate.
11. Asigurați-vă că există lichid în interiorul dispozitivului înainte de încălzire.
12. Nu atingeți interiorul fierbinte al dispozitivului.
13. Verificați temperatura alimentelor pe încheietura mâinii înainte de a vă hrăni copilul.
14. Nu uitați să încălziți laptele matern la o temperatură maximă de 40°C. Încălzitorul nu trebuie utilizat pentru a dezgheța laptele matern.
15. Când încălziți laptele matern, amestecați ușor conținutul încălzitorului pentru a asigura o încălzire uniformă.
16. Nu încălziți alte produse decât cele indicate de producător în dispozitiv.
17. Nu depozitați dispozitivul în apropierea apei sau a unei surse de căldură.
18. Piese din plastic care sunt expuse la lumina soarelui sau la temperaturi ridicate pentru perioade lungi de timp sunt predispuse la fenomene naturale de îmbătrânire, cum ar fi îngălbenirea.
19. Copiii și adulții care nu sunt capabili să opereze singuri dispozitivul trebuie să îl utilizeze sub supravegherea unui tutore.

NOTĂ: Dispozitivul nu este un termos. Funcția de menținere a temperaturii este descrisă în secțiunea 5. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. Mai cald
2. Sursă de alimentare cu cablu de tip C
3. Instrucțiuni de utilizare

03. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

A SE VEDEA FIG. A

1. Capac exterior
2. Capac

3. Corpus
4. Afișaj
5. Tastele funcționale
6. Priză de încărcare USB-C

04. DESCRIEREA AFIȘAJULUI ȘI A TASTELOR FUNCȚIONALE

A SE VEDEA FIG. B

1. Mod de pre-curățare
2. Indicator de temperatură
3. Mod de încălzire pentru lapte matern sau apă pentru prepararea laptelui de continuare
4. Indicator de încărcare și baterie descărcată
5. Scăderea temperaturii (în trepte de 1°C)
6. Pornit/oprit/reglarea temperaturii în trepte de 5°C
7. Verificarea nivelului bateriei
8. Creșteți temperatura (în trepte de 1°C)/activați modul de pre-curățare

05. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul B6 pentru a porni încălzitorul. Asigurați-vă că există lichid în interior înainte de pornire.
2. Când dispozitivul este pornit, afișajul va indica ultima temperatură setată și apoi indicatorul de temperatură va afișa temperatura curentă. Setăți temperatura țintă utilizând butonul+ sau - între 35°C - 55°C (în 1°C) sau apăsați butonul B6 pentru a seta temperatura prin comutare în trepte de 5°C (35°C , 40°C , 45°C , 50°C , 55°C). În timpul încălzirii, afișajul temperaturii arată temperatura curentă.
3. Atunci când temperatura este setată între 37-45°C , pictograma biberonului (B3) va apărea pe afișaj, indicând faptul că temperatura setată este potrivită pentru încălzirea laptelui matern și a apei necesare pentru prepararea laptelui modificat.
4. Odată încălzit la temperatura setată, dispozitivul va intra în modul de menținere a temperaturii. Temperatura va fi menținută atunci când dispozitivul este oprit sau descărcat.
5. Faceți clic pe B7 pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei.
6. Dispozitivul are o funcție de memorie - acesta va reține ultima temperatură selectată.
7. Încălzitorul portabil Neno Nevio are o închidere dublă (capac și capac exterior) pentru a preveni scurgerile accidentale. Pentru a deschide clapeta capacului, apăsați butonul "OPEN" (VEZI FIG. C-1). Pentru a închide clapeta capacului, apăsați în jos în punctul marcat "CLOSE" (VEZI FIG. C-2). Veți auzi un "clic" atunci când dispozitivul de siguranță de blocare revine și clapeta

este închisă corespunzător. În plus, asigurați-vă că ambele piulițe sunt bine strânse.

8. Apăsați și mențineți apăsat butonul B6 pentru a opri încălzitorul.

NOTĂ: Nu uitați să opriți încălzitorul după ce turnați tot lichidul încălzit.

06. ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI

1. În timpul încărcării, indicatorul de încărcare B4 clipește și este afișat nivelul curent al bateriei. Când dispozitivul este complet încărcat, indicatorul de încărcare B4 nu mai clipește și se aprinde continuu.
2. Indicatorul de încărcare B4 care strălucește continuu în roșu indică faptul că nivelul bateriei a scăzut sub 40%. Indicatorul de încărcare B4 începe să clipească în roșu atunci când nivelul bateriei scade sub 10%. Când dispozitivul este descărcat, pe afișaj apare "LO" intermitent și indicatorul de încărcare B4 clipește roșu, după care dispozitivul se oprește.
3. Dispozitivul poate fi încărcat prin mufa de încărcare USB-C utilizând adaptorul de alimentare inclus. O încărcare completă cu încărcătorul inclus durează aproximativ 3h.
4. Produsul poate fi utilizat în timpul încărcării.
5. Cu bateria complet încărcată, dispozitivul poate efectua până la 8 cicluri de încălzire. Numărul de cicluri de încălzire depinde de cantitatea de lichid care trebuie încălzit și de temperaturile inițiale și țintă ale acestuia.

07. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

1. Pentru a utiliza modul de pre-spălare, turnați 50-100 ml de apă în dispozitiv, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul B8. Ecranul va clipi de trei ori 65°C și apoi afișajul va afișa lumini dreptunghiulare intermitente pentru a indica faptul că apa este încălzită la 65°C. Când temperatura setată este atinsă, dispozitivul va intra în modul de menținere a temperaturii timp de 30 de minute, apoi se va opri. Modul de pre-spălare asigură o curățare suplimentară a încălzitorului, îmbunătățindu-i eficiența și igiena înainte de utilizarea efectivă.
2. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și lăsați încălzitorul să se răcească înainte de curățare.
3. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
4. Nu utilizați detergenți foarte corozivi sau bureți tari.
5. Curățați corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că capacul este bine închis. Apoi ștergeți pentru a usca, astfel încât să nu fie vizibile urme de apă.
6. Curățați interiorul încălzitorului și capacele cu un amestec de apă și detergent. În cazul acumulării de calcar, turnați o soluție de acid citric sau oțet cu apă (în proporție de 1:1), lăsați-o timp de 30 de minute. După curățarea

aparaturii, clătiți bine interiorul și lăsați-l să se usuce.

7. Aveți grijă să nu deteriorați suprafața de încălzire cu unelte metalice ascuțite.
8. Cafeaua și ceaiul pot păta părți ale capacului.
9. Atunci când nu este utilizat, produsul trebuie depozitat într-un loc uscat.

NOTĂ: Curățați încălzitorul înainte de prima utilizare. În plus, puteți utiliza modul de pre-curățare.

08. SPECIFICAȚII

Intrare: 5V 2A / 12V 3A

Baterii: 2x 5100mAh 36.72Wh 7.2V

Material: oțel inoxidabil 316 + oțel inoxidabil 304 + PP + silicon

Capacitate: 500ml

Interval de temperatură: 35-55°C (precizia măsurării ± 2 °C)

Unitatea de temperatură: Grade Celsius (°C)

Dimensiuni: 8.7x8.7x23.8cm

Greutate: 780g

09. CARD DE GARANȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://nenopl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://nenopl/kontakt>

Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconveniente.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabráňuje znečisťovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Det överkryssade soppelbottesymbolen indikerer at ubrukkelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, where det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den samarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

FI



Yliviviattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiterodirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitojen keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

DK



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheder, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EC). Riktig avhending af enheten forhindrer forringelse af det naturlige miljøet. Information om innsamlingsstedene til anleggene udstedes af de kompetente lokale myndigheder. Feilhåndtering af afval er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de beschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamel punten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (comme les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut apporter l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version refondue de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et les accumulateurs (2006/66 / CE). L'élimination appropriée de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est soumise aux sanctions prévues par la loi en vigueur dans la zone donnée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea corectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

nenor[®]

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

